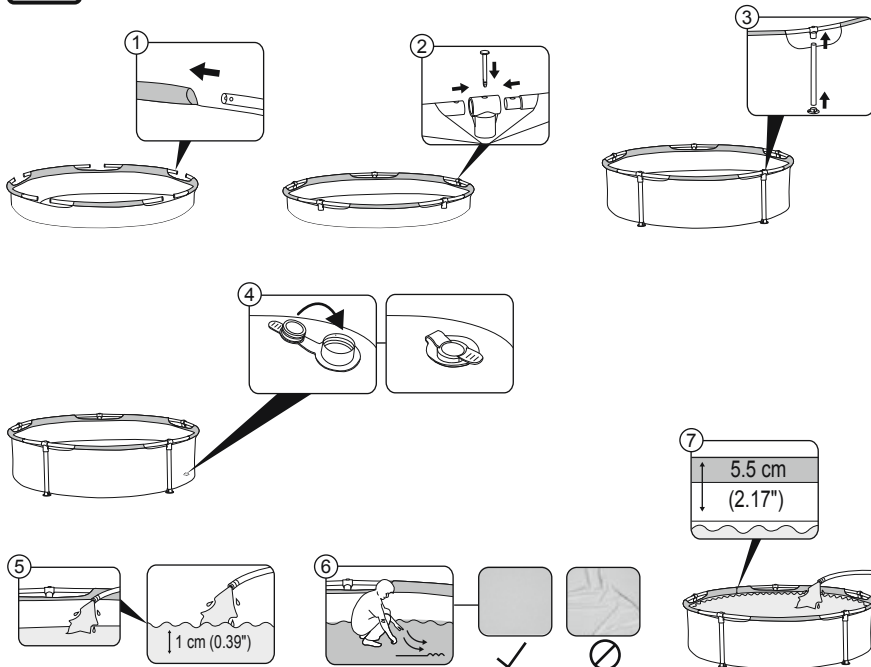
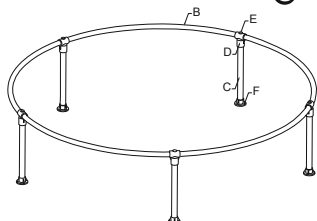


FETCHIN' FUN™	1.22 m x 30.5 cm (4' x 12")
	561KM
A	x1
B	x5
C	x5
D	x5
E	x5
F	x5
G	x2



OWNER'S MANUAL

SAFETY INFORMATION

- Only to be used by pet.
- Only for domestic use.
- Only for outdoor use.
- Children can drown in very small amounts of water. Empty the pool when not in use.
- Do not install the paddling pool over concrete, asphalt or any other hard surface.
- Place the product on a level surface at least 2 m from any structure or obstruction such as a fence, garage, house, overhanging branches, laundry lines or electrical wires.
- Recommend back towards the sun when playing.
- Modification by the consumer of the original paddling pool (for example the addition of accessories) shall be carried out according to the instructions of the manufacturer.
- Keep assembly and installation instruction for future reference.



**Never leave your child
unattended – drowning hazard.**

SETUP INSTRUCTIONS

Choosing the Correct Location

- Because of the combined weight of the water inside the pool and the users, it is important that the surface chosen to install the pool is capable of uniformly supporting the total weight for the entire time the pool is installed.
- An adequate drainage system has to be provided to deal with overflow water. During filling, draining or when in use, water may flow out of the pool.
- The surface must be flat and smooth. If the surface is inclined or uneven, it can damage the structure of the pool and the welding point.
- The selected surface must be clear of any type of object. Due to the weight of the water, any object under the pool could damage or perforate the material on the bottom.
- The selected surface must be clear of aggressive plants and weed species. Those types of strong vegetation could grow through the liner and create water leakage. The grass or other vegetation that may cause odor or slime to develop has to be eliminated from the set-up location.
- The selected location must not have overhead power lines or trees. Be sure the location does not contain underground utility pipes, lines or cables of any kind.
- The selected position must be far from house entrance. Do not position any equipment or other furniture around the pool. The water that comes out of the pool during the use or due to a faulty product can damage the furniture inside the house or surrounding the pool.
- **Suggested set-up surfaces:** grass, ground, and all other surfaces that respect the above set-up conditions.
- **Not suggested surfaces:** mud, sand, gravel, deck, balcony, driveway, platform, soft/loose soil or other surface that does not meet the above set-up conditions.

Parts & Tools Needed

Compare the parts in your box to the parts listed in this manual.



Verify that the equipment components represent the model that you had intended to purchase.

Assembly Instructions

Warning: Adult assembly required.

- For installation instructions, follow the illustrations inside the manual.
- All drawings for illustration purpose only. May not reflect actual product. Not to scale.
- **DO NOT OVERFILL** as this could cause the pool to collapse.



ATTENTION: Do not leave pool unattended while filling with water.

MAINTENANCE INSTRUCTIONS

- Change the water of pools frequently (particularly in hot weather) or when noticeably contaminated, unclean water is harmful to the user's health.
- Please contact your local retailer to obtain chemicals to treat the water in your pool. Be sure to follow the chemical manufacturer's instructions.
- In the event of a leak, patch your pool using the underwater adhesive repair patch provided. You can find the instructions in the FAQs on the support section of our website (www.bestwaycorp.com/support).

DISASSEMBLY & STORAGE INSTRUCTIONS

Draining

- Check local regulations for specific directions regarding disposal of swimming pool water.

NOTE: Drain by adult only!

Cleaning

- After use, use a damp cloth to gently clean all surfaces.

NOTE: Never use solvents or other chemicals that may damage the product.

Storage

- Air dry the pool, once pool is completely dry, fold pool carefully and put back to its original packing. If pool is not completely dry, mould may result and will damage the pool.
- Store in a dry place, with a temperature higher than 15°C / 59°F, out of reach of children.
- Check the product for damage at the beginning of each season and at regular intervals when in use.

MANUEL DE L'UTILISATEUR

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Usage réservé aux animaux de compagnie.
- Réservé à un usage familial.
- Utilisation à l'extérieur.
- Les enfants peuvent se noyer dans une très faible quantité d'eau. Vider la pataouette lorsqu'elle n'est pas utilisée.
- N'installez pas la pataouette sur une surface en béton, en bitume ou toute autre surface dure.
- Placez le produit sur une surface plate à au moins 2 m de toute structure ou obstruction comme des clôtures, un garage, une maison, des branches pendantes, des cordes à linge ou des fils électriques.
- Pendant le jeu, il est recommandé de tourner le dos au soleil.
- Si le client souhaite modifier la pataouette originale (par exemple en ajoutant des accessoires), il doit le faire en respectant les instructions du fabricant.
- Conservez les instructions d'assemblage et d'installation pour référence ultérieure.



Ne jamais laisser votre enfant sans surveillance – Danger de noyade.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Choix de l'emplacement approprié

- Compte tenu du poids total de la piscine, de l'eau et des utilisateurs, il est important que la surface sur laquelle la piscine est installée soit lisse, plate, de niveau et capable de supporter le poids pendant toute la durée de l'installation de la piscine.
- Un système de drainage adéquat doit être prévu pour gérer le débordement des eaux. Durant le remplissage, la vidange ou quand la piscine est utilisée, de l'eau peut déborder de la piscine.
- La surface doit être plane et lisse. Si la surface est inclinée ou irrégulière, la structure de la piscine et les soudures peuvent être endommagées.
- La surface sélectionnée doit être exempte de tout type d'objet. En raison du poids de l'eau, tout objet placé sous la piscine pourrait endommager ou perforer le matériau du fond.
- La surface choisie doit être exempte de plantes agressives et d'espèces de mauvaises herbes. Ces types de végétation forte pourraient se développer à travers le liner et créer des fuites d'eau. L'herbe ou toute autre végétation susceptible de provoquer des odeurs ou de la boue doit être éliminée du lieu d'installation.
- L'emplacement choisi ne doit pas comporter de lignes électriques aériennes ni d'arbres. Assurez-vous que l'emplacement ne contient pas de tuyaux, de lignes ou de câbles de services publics souterrains de quelque nature que ce soit.
- La position choisie doit être éloignée de l'entrée de la maison. Ne placez aucun équipement ou autre meuble autour de la piscine. L'eau sortant de la piscine durant l'utilisation ou en raison d'un produit défectueux peut endommager le mobilier à l'intérieur de la maison ou autour de la piscine.
- **Surfaces d'installation suggérées :** herbe, sol, et toutes autres surfaces qui respectent les conditions d'installation ci-dessus.
- **Surfaces déconseillées :** terre, sable, gravier, terrasse, balcon, allée, plateforme, sol mou/terre meuble ou toute autre surface qui ne répond pas aux conditions de mise en place ci-dessus.

PIÈCES DÉTACHÉES ET OUTILS NÉCESSAIRES

Comparez les pièces contenues dans votre carton aux pièces répertoriées dans ce manuel. Vérifiez que les pièces de l'équipement correspondent au modèle que vous avez acheté.



INSTRUCTIONS DE MONTAGE

Attention : Le montage doit être effectué par un adulte.



- Pour les instructions d'installation, suivez les illustrations à l'intérieur du manuel. Les illustrations ne sont pas contractuelles et sont données à titre d'exemple uniquement. Elles sont susceptibles de ne pas refléter le produit réel. Pas à l'échelle.
- **NE LA REMPLISSEZ PAS TROP** car cela pourrait provoquer l'effondrement de la piscine.
- **ATTENTION :** Ne laissez pas la piscine sans surveillance lorsqu'elle est remplie d'eau.

INSTRUCTIONS D'ENTRETIEN

- Changez fréquemment l'eau des piscines (en particulier par temps chaud) ou quand elle est sensiblement contaminée, une eau non propre est dangereuse pour la santé des usagers.
- Contactez votre revendeur local pour obtenir les produits chimiques pour traiter l'eau de votre piscine. Assurez-vous de suivre les instructions du fabricant du produit chimique.
- En cas de fuite, colmatez votre piscine à l'aide du patch de réparation adhésif étanche fourni. Vous trouverez les instructions dans les FAQ de la section support de notre site web (www.bestwaycorp.com/support).

DÉMONTAGE ET INSTRUCTIONS DE STOCKAGE

VIDANGE

Contrôlez les réglementations locales concernant l'élimination de l'eau des piscines.

REMARQUE : Seul un adulte peut vider la piscine!

NETTOYAGE

Après l'utilisation, utilisez un chiffon humide pour nettoyer délicatement toutes les surfaces.

REMARQUE : N'utilisez jamais de solvants ou d'autres produits chimiques qui pourraient endommager le produit.

STOCKAGE

- Séchez la piscine et dès qu'elle est complètement sèche, pliez-la soigneusement dans son emballage d'origine. Si la piscine n'est pas complètement sèche, de la moisissure pourrait se former et endommager la piscine.
- Conserver dans un endroit sec, à une température supérieure à 15 °C, hors de portée des enfants.
- Contrôlez le produit pour voir s'il est endommagé à chaque début de saison et à des intervalles réguliers pendant son utilisation.



GEBRAUCHSANWEISUNG

SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für Haustiere.
- Nur für den Hausgebrauch.
- Nur im Freien verwenden.
- Selbst kleine Wassermengen können, insbesondere für kleine Kinder, ein ernsthaftes Ertrinkungsrisiko darstellen. Es ist daher äußerst wichtig, das Wasser bei Nichtgebrauch vollständig abgelassen wird. Eltern und Aufsichtspersonen sollten immer wachsam sein und sicherstellen, dass sich Kinder niemals unbeaufsichtigt in der Nähe von Wasser aufhalten, egal wie flach dieses ist.
- Beton, Asphalt oder andere harte Oberflächen sind als Aufstellort ungeeignet.
- Achten Sie beim Aufbau des Frame Pools auf den nötigen Mindestabstand zu Gebäuden oder anderen Hindernissen (Wascheleinen, elektrische Leitungen etc.).
- Wir raten dazu, dass Kinder beim Spielen so positioniert sind, dass sie mit dem Rücken zur Sonne gewandt sind.
- Veränderungen am Originalprodukt (Anbringen von Zubehör etc.) dürfen nicht ohne die Zustimmung des Herstellers durchgeführt werden.
- Diese Gebrauchsanweisung muss für zukünftige Zwecke sorgfältig aufbewahrt werden.



Lassen Sie Ihr Kind zu keinem Zeitpunkt unbeaufsichtigt — Gefahr durch Ertrinken.

AUFBAUANWEISUNGEN

DEN RICHTIGEN AUFSTELLORT FINDEN

- Aufgrund der Summe des Gewichts von Wasser und Nutzern muss der Untergrund für den Pool so beschaffen sein, dass er das Gesamtgewicht über die gesamte Nutzungsdauer gleichmäßig tragen kann.
- Ein adäquates Abflusssystem für überschüssiges Wasser ist erforderlich, um Überläufe beim Befüllen, Entleeren oder während der Verwendung des Pools ablaufen lassen zu können.
- Der Untergrund muss eben und glatt sein, denn eine schräge oder ungleichmäßige Fläche könnte die Struktur des Pools sowie die Nähte beschädigen.
- Die ausgewählte Fläche muss frei von Objekten aller Art sein, da jedes sich unter dem Pool befindendes Objekt aufgrund des Gewichts des Wassers das Material am Boden beschädigen oder sogar durchstoßen könnte.
- Die gewählte Oberfläche für das Aufstellen des Pools muss frei von aggressiven Pflanzen und Unkraut sein. Starke Wurzeln und Pflanzen können durch das Material hindurch wachsen, was zu Undichtigkeiten und Wasserlecks führen kann. Gras und andere Pflanzen, die Gerüche oder schleimige Ablagerungen verursachen könnten, müssen ebenfalls vom Aufstellort entfernt werden, um die Sauberkeit zu gewährleisten.
- Am gewählten Standort dürfen sich keine Freileitungen oder Bäume befinden. Achten Sie zudem auf unterirdische Versorgungsrohre oder Leitungen.
- Der Pool sollte fernab von Hauseingängen aufgestellt werden. Es ist auch nicht empfehlenswert, Möbel oder andere Gegenstände in unmittelbarer Nähe zu positionieren. Auslaufendes Wasser, sei es durch Nutzung oder defekte Teile, kann sowohl Innen- als auch Außeneinrichtungen stark beschädigen.
- **Empfohlene Oberflächen:** Gras, Boden und alle anderen Oberflächen, welche die oben genannten Bedingungen erfüllen.
- **Nicht empfohlene Oberflächen:** Schlamm, Sand, Kies, Terrasse, Balkon, Einfahrt, Plattform, weicher/lockerer Boden oder andere Oberflächen, welche die oben genannten Bedingungen erfüllen.

KOMPONENTE & BENÖTIGTES WERKZEUG

Vergewissern Sie sich, dass sämtliche Teile, welche in diesem Karton enthalten sind, mit den in dieser Gebrauchsanweisung aufgelisteten

Komponenten übereinstimmen.



Stellen Sie sicher, dass alle Komponenten dem von Ihnen erworbenen Produkt entsprechen.

AUFBAUANLEITUNG

Achtung: Der Aufbau darf ausschließlich durch eine erwachsene Person erfolgen.



- Für den Aufbau des Pools folgen Sie bitte den Abbildungen in dieser Gebrauchsanweisung.
- Alle Zeichnungen dienen nur zur Veranschaulichung und spiegeln möglicherweise nicht das tatsächliche Produkt wider. Nicht maßstabsgetreu.
- Achten Sie darauf, das Planschbecken **NICHT ZU ÜBERFÜLLEN**, da dies Beschädigungen zur Folge haben kann. Es ist wichtig, darauf zu achten, den Pool nicht zu überfüllen, da dies zu Schäden führen kann. Halten Sie sich daher stets an die vom Hersteller vorgegebenen Füllstandsmarkierungen sowie Anweisungen.

WARTUNG

- Wechseln Sie - besonders an heißen Tagen - in regelmäßigen Abständen das Wasser. Ist dieses merklich verunreinigt, muss es unverzüglich gewechselt werden.
- Werden Chemikalien zur Wasseraufbereitung verwendet, beachten Sie hierbei genauestens die Anweisung des jeweiligen Herstellers.
- Sollte Ihr Pool ein Leck aufweisen, verwenden Sie bitte den mitgelieferten Reparaturflicken. Detaillierte Anweisungen zur Anwendung des Flickens finden Sie im FAQ-Bereich unserer Service-Website unter www.bestwayservice.de (D / A) | www.bestwaycorp.com/support.

DEMONTAGE & LAGERUNG

ENTLEEREN

- Beachten Sie die lokalen Vorschriften zur Wasserentsorgung.

HINWEIS: Der Pool darf ausschließlich von einer erwachsenen Person geleert werden.

REINIGUNG

- Nach der Verwendung können alle Oberflächen vorsichtig mit einem feuchten Tuch gereinigt werden.

HINWEIS: Verwenden Sie zur Reinigung niemals Lösungsmittel oder andere Chemikalien, welche das Produkt beschädigen könnten.

LAGERUNG

- Es ist essenziell den Pool vor dem Einlagern vollständig trocknen zu lassen. Feuchtigkeit kann Schimmel und Stockflecken verursachen, welche das Material beschädigen und die Lebensdauer des Pools erheblich verkürzen können. Nachdem der Pool vollständig getrocknet ist, falten Sie ihn vorsichtig zusammen und lagern Sie ihn idealerweise in der Originalverpackung an einem trockenen und kühlen Ort.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen Ort, bei einer Temperatur von mehr als 15 °C sowie außerhalb der Reichweite von Kindern.
- Das Produkt sollte - besonders nach längerer Lagerung - in regelmäßigen Abständen auf Schäden überprüft werden.

MANUALE D'USO

INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA

- Solo per animali domestici.
- Solo per usi non commerciali.
- Utilizzare esclusivamente all'aperto.
- I bambini possono annegare in specchi d'acqua anche molto piccoli. Svuotare la piscina quando la stessa non è in uso.
- Non installare la piscinetta su fondi di cemento, asfalto o altre superfici dure.
- Posizionare il prodotto su una superficie livellata ad almeno 2 metri di distanza da strutture quali recinti, garage, pareti dell'abitazione, rami sporgenti, fili per stendere il bucato o cavi elettrici.
- Si consiglia di dare le spalle al sole quando si gioca.
- Qualsiasi modifica a questa piscinetta (ad esempio l'aggiunta di accessori) deve essere effettuata attenendosi alle istruzioni del produttore.
- Conservare le istruzioni di montaggio e installazione per riferimenti futuri.



**Non lasciare mai i bambini
privi sorveglianza - pericolo
di annegamento.**

ISTRUZIONI PER L'INSTALLAZIONE

SCelta DELLA POSIZIONE ADATTA

- A causa del peso combinato di acqua e bagnanti, è importante che la superficie scelta per l'installazione della piscina sia in grado di sostenerne uniformemente e in maniera continuativa il peso, sia durante l'utilizzo che quando la piscina non è in uso.
- È necessario approntare un sistema di drenaggio adeguato per gestire eventuali tracimazioni d'acqua durante le operazioni di riempimento, svuotamento o l'utilizzo della piscina.
- La superficie scelta deve essere livellata e in posizione pianeggiante. Superfici in pendenza o irregolari potrebbero danneggiare la struttura della piscina e il punto di saldatura.
- La superficie scelta deve essere sgombra da qualsiasi tipo di oggetto. A causa del peso dell'acqua, qualsiasi oggetto che dovesse rimanere sotto la piscina potrebbe danneggiarla o perforare il fondale.
- La superficie selezionata deve essere sgombra da erbacce e infestanti. Questo tipo di vegetazione molto robusta potrebbe crescere attraverso il liner, causando perdite. Aver cura di eliminare anche erba o altri tipi di vegetazione che potrebbero causare la formazione di odori o fanghi/melma dal luogo scelto per l'allestimento.
- L'area selezionata per l'installazione deve essere priva di linee elettriche aeree o alberi; accertarsi inoltre che sia sgombra da tubature sotterranee, linee elettriche o cavi di qualsiasi tipo.
- La posizione selezionata deve essere lontana dall'ingresso dell'abitazione. Non posizionare alcun tipo di attrezzatura o altri mobili intorno alla piscina. Eventuali tracimazioni d'acqua durante il normale utilizzo della piscina o a causa di un prodotto difettoso potrebbero danneggiare la mobilia.
- **Superfici consigliate:** erba, terreno compatto e qualsiasi superficie che soddisfi i prerequisiti di cui sopra.
- **Superfici sconsigliate:** fango, sabbia, ghiaia, pedane in legno, balconi, vialetti, piattaforme, terreno soffice/sciolto o altra superficie che non soddisfi i prerequisiti di cui sopra.

COMPONENTI E ATTREZZI NECESSARI



Confrontare i componenti inclusi nella confezione con l'elenco presente nel manuale.
Verificare che i componenti corrispondano a quelli del prodotto che si intendeva acquistare.

ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO

Avvertenza: Il montaggio deve essere eseguito da una persona adulta.



- Per le istruzioni di montaggio, seguire i diagrammi contenuti nel manuale.
- Le immagini sono a solo scopo illustrativo e potrebbero differire dal prodotto originale. Non in scala.
- **NON RIEMPIRE IN MODO ECCESSIVO** in quanto potrebbe causare il crollo della piscina.
- **ATTENZIONE!** Non lasciare la piscinetta incustodita in fase di riempimento.

ISTRUZIONI PER LA MANUTENZIONE

- Cambiare l'acqua della piscina a intervalli regolari, soprattutto in presenza di temperature elevate, oppure quando visibilmente sporca; l'acqua contaminata rappresenta un rischio per la salute.
- Informarsi presso il proprio rivenditore di fiducia circa i prodotti più adatti da utilizzare per il trattamento dell'acqua della piscina. Attenersi sempre alle istruzioni del produttore.
- In caso di perdite, riparare il liner della piscina usando la toppa adesiva impermeabile in dotazione. Le istruzioni sono riportate nelle FAQ della sezione assistenza del nostro sito web (www.bestwaycorp.com/support).

ISTRUZIONI DI SMONTAGGIO E CONSERVAZIONE

SVUOTAMENTO

- Rispettare le disposizioni locali relative allo smaltimento dell'acqua della piscina.
- NOTA:** La piscina deve essere svuotata solo da persone adulte!

PULIZIA

- Al termine dell'utilizzo, pulire delicatamente tutte le superfici con un panno umido.
- NOTA:** non utilizzare mai solventi o altre sostanze chimiche che potrebbero danneggiare il prodotto.

CONSERVAZIONE

- Lasciare asciugare la piscina all'aria aperta. Una volta completamente asciutta, ripiegare con cura e riporla nella sua confezione originale. L'umidità residua potrebbe portare alla formazione di muffa, con conseguenti danni al prodotto.
- Conservare in luogo asciutto a una temperatura superiore a 15°C / 59°F fuori dalla portata dei bambini.
- Verificare l'integrità del prodotto all'inizio di ogni stagione balneare e controllarlo a intervalli regolari durante l'uso.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

VEILIGHEIDSGEINFORMATIE

- Uitsluitend voor gebruik door huisdieren.
- Uitsluitend voor gebruik thuis.
- Enkel voor gebruik buitenshuis.
- Kinderen kunnen verdrinken in kleine hoeveelheden water. Maak het zwembad leeg wanneer het niet wordt gebruikt.
- Plaats het kinderzwembad niet op beton, asfalt of een ander hard oppervlak.
- Plaats het product op een genivelleerde ondergrond, op minstens 2m van elke structuur of hindernis zoals een omheining, garage, woning, overhangende takken, waslijnen of elektrische draden.
- Het is aangeraden tijdens het spelen de rug naar de zon te keren.
- Wijzigingen door de consument van het origineel kinderzwembad (bijvoorbeeld de toevoeging van accessoires) moeten worden uitgevoerd volgens de instructies van de fabrikant.
- Bewaar de instructies voor de assemblage en installatie voor latere raadplegingen.



Laat uw kind nooit zonder toezicht. – verdrinkingsgevaar.

INSTALLATIE-INSTRUCTIES

DE JUISTE LOCATIE KIEZEN

- Vanwege het gecombineerde gewicht van het water in het zwembad en de gebruikers van het zwembad, is het belangrijk dat het gekozen oppervlak om het zwembad op te zetten in staat is om het totale gewicht gelijkmatig te dragen gedurende de hele tijd dat het zwembad is opgezet.
- Er moet een adequaat afvoersysteem voorzien worden om overloopwater op te vangen. Tijdens het vullen, leeg laten lopen of tijdens gebruik, kan er water uit het zwembad stromen.
- Het oppervlak moet vlak en glad zijn. Indien het oppervlak schuin of oneffen is, kan dit de structuur van het zwembad en het laspunt beschadigen.
- Het gekozen oppervlak moet vrij zijn van enige voorwerpen. Door het gewicht van het water kan elk voorwerp onder het zwembad het materiaal aan de bodem beschadigen of perforeren.
- Het geselecteerde oppervlak moet vrij zijn van agressieve planten en onkruidsoorten. Die soorten sterke vegetatie zouden door de voering kunnen groeien en waterlekage creëren. Gras of andere vegetatie die geur of slijm kunnen ontwikkelen moeten worden verwijderd uit de opzetlocatie.
- De geselecteerde locatie mag geen bovengrondse hoogspanningslijnen of bomen hebben. Zorg ervoor dat de locatie geen ondergrondse leidingen of kabels van welke aard ook bevat.
- De geselecteerde positie moet ver weg zijn van de ingang van het huis. Plaats geen apparatuur of meubels rondom het zwembad. Het water dat uit het zwembad komt tijdens het gebruik of vanwege een defect aan het product, kan de meubels in huis of rondom het zwembad beschadigen.
- **Aanbevolen oppervlakten:** gras, grond, en alle andere oppervlakken die voldoen aan de bovenstaande voorwaarden.
- **Niet Aanbevolen Oppervlakten:** modder, zand, grind, terras, balkon, oprit, zachte/losse grond of andere ondergrond die niet aan bovenstaande voorwaarden voldoet.

ONDERDELEN & BENODIGD GEREEDSCHAP



Vergelijk de onderdelen in uw doos met de onderdelenlijst in deze handleiding.
Controleer of de apparatuurcomponenten het model vertegenwoordigen dat u van plan was te kopen.

MONTAGEINSTRUCTIES

Waarschuwing: Montage uitsluitend door volwassenen.



- Voor installatie-instructies, volg de illustraties in de handleiding.
- Alle tekeningen zijn enkel ter illustratie. Ze geven mogelijk niet het werkelijke product weer. Niet op schaal.

• **NIET TE VEEL VULLEN** gezien dit het zwembad kan doen inzakken.

AANDACHT: Laat het zwembad nooit zonder toezicht tijdens het vullen met water.

ONDERHOUDSINSTRUCTIES

- Ververs het water van het zwembad vaak (vooral wanneer het warm is) of wanneer het sterk vervuild is, want vuil water is schadelijk voor de gezondheid.
- Contacteer uw plaatselijke verkoper voor chemische producten voor de behandeling van het water van uw zwembad. Volg de instructies van de fabrikant van deze producten.
- In het geval van een lek, patch uw zwembad met behulp van de meegeleverde onderwater reparatiepatch. U kunt de instructies vinden in de veelgestelde vragen in het ondersteuningsgedeelte van onze website (www.bestwaycorp.com/support).

DEMONTAGE & OPBERGING INSTRUCTIES

Water afvoeren

- Controleer de plaatselijke regelgevingen voor de specifieke regels omtrent het afdanken van het zwembadwater.

LET OP: Alleen een volwassene mag het zwembad laten leeglopen!

Reiniging

- Gebruik na gebruik een vochtige doek om alle oppervlakken schoon te vegen.
- LET OP:** Gebruik nooit oplosmiddelen of andere chemicaliën die het product kunnen beschadigen.

Opslag

- Laat het zwembad volledig drogen aan de lucht, vouw het zorgvuldig op en bewaar het in de originele verpakking. Indien het zwembad niet volledig droog is, kan schimmel ontstaan dat het zwembad beschadigt.
- Berg het op in een droge plaats met een temperatuur hoger dan 15°C / 59°F, buiten bereik van kinderen houden.
- Controleer het product op schade bij het begin van elk seizoen en tijdens het seizoen op regelmatig tijdstippen.

MANUAL DE USUARIO

INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

- Solo para mascotas.
- Solo para uso doméstico.
- Solo para uso en exteriores.
- Los niños pueden ahogarse en cantidades muy pequeñas de agua. Vacíe la piscina cuando no se utilice.
- No instale la piscina sobre hormigón, asfalto o cualquier otra superficie dura.
- Coloque el producto sobre una superficie plana a una distancia de al menos 2 metros de cualquier estructura u obstrucción tales como vallas, garajes, casas, ramas de árboles, conexiones de la lavadora o cables eléctricos.
- Es recomendable ponerse de espaldas al sol cuando se juega.
- Las modificaciones de la piscina infantil original por parte del comprador (por ejemplo, la incorporación de accesorios) deberán llevarse a cabo de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
- Guarde las instrucciones de montaje e instalación para futuras consultas.



No deje a los niños solos:
peligro de ahogamiento.

INSTRUCCIONES DE MONTAJE

Elegir la ubicación adecuada

- Dado el peso combinado del agua de la piscina y de los usuarios, es importante que la superficie elegida para instalar la piscina soporte de manera equilibrada el peso total durante todo el tiempo que esté instalada la piscina.
- Es preciso disponer de un sistema de drenaje adecuado para evacuar el agua desbordada. Durante el llenado, el vaciado o el uso, puede salir agua de la piscina.
- La superficie debe ser llana y uniforme. Si la superficie está inclinada o desnivelada puede dañar la estructura de la piscina y el punto de soldadura.
- La superficie debe estar libre de cualquier tipo de obstáculo. Dado el peso del agua, cualquier objeto situado debajo de la piscina podría dañar o perforar el material del fondo.
- La superficie debe estar libre de plantas y maleza. Este tipo de vegetación podría atravesar el forro y provocar fugas de agua. La hierba u otra vegetación que pueda provocar la aparición de olores o sedimentos debe erradicarse del lugar de instalación.
- La ubicación no debe estar rodeada de cables eléctricos aéreos ni árboles. Asegúrese de que la ubicación no tenga cerca tuberías, tendidos eléctricos o cables subterráneos de ningún tipo.
- La ubicación elegida debe estar lejos de la entrada de la casa. No coloque ningún equipo u otro mobiliario alrededor de la piscina. El agua que sale de la piscina durante el uso o por efecto de un producto defectuoso puede dañar los muebles del interior de la casa o del entorno de la piscina.
- **Superficies de montaje recomendadas:** césped, tierra y cualquier otra superficie que respete las condiciones de montaje anteriores.
- **Superficies no recomendadas:** barro, arena, grava, terraza, balcón, camino de entrada, plataforma, suelo blando u otra superficie que no respete las condiciones de montaje anteriores.

Piezas y herramientas necesarias

Compare las piezas de la caja con las de este manual.
Compruebe que las piezas corresponden al modelo que tenía previsto comprar.

Instrucciones de montaje

- Advertencia:** El montaje debe ser realizado por un adulto. 
- Para las instrucciones de instalación, siga las ilustraciones del interior del manual.
Todos los dibujos son a título ilustrativo. Pueden no reflejar el producto real. No están a escala.
- **NO LLENE EN EXCESO** la piscina, podría hacer que la piscina se desplome.
- ATENCIÓN:** No deje la piscina sin vigilancia mientras se llena de agua.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Cambie el agua de la piscina con frecuencia (sobre todo cuando haga calor) o cuando esté contaminada. El agua sucia supone un riesgo para la salud del usuario.
- Póngase en contacto con su vendedor local para obtener los productos químicos necesarios para tratar el agua de la piscina. Respete las instrucciones del fabricante de los productos químicos.
- En caso de fuga, repare la piscina con el parche adhesivo subacuático suministrado. Encontrará las instrucciones en las preguntas frecuentes de la sección de asistencia de nuestra página web (www.bestwaycorp.com/support).

INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE Y ALMACENAMIENTO

Vaciado

- Compruebe las normativas locales para conocer los requisitos específicos sobre la eliminación del agua de la piscina.
- NOTA:** ¡El vaciado debe ser realizado por un adulto!

Limpieza

- Después de cada uso, utilice un paño húmedo para limpiar con cuidado la superficie.
- NOTA:** No use nunca disolventes u otros productos químicos que podrían dañar el producto.

Almacenamiento

- Seque la piscina al aire libre. Cuando la piscina esté completamente seca, dóblela con cuidado y guárdela en el embalaje original. Si la piscina no está seca del todo, se creará moho y se dañará la piscina.
- Almacenar en un lugar seco, a una temperatura superior a 15 °C (59 °F) y fuera del alcance de los niños.
- Compruebe si el producto está dañado al principio de cada temporada y de forma periódica cuando lo use.

BRUGERVEJLEDNING

SIKKERHEDSOPLYSNINGER

- Må kun bruges af kæledyr.
- Kun til privat brug.
- Kun til udendørs brug.
- Børn kan drukne i en meget lille mængde vand. Tøm bassinet, når det ikke er i brug.
- Anbring ikke soppebassinet på beton, asfalt eller andre hårde overflader.
- Placer produktet på en plan overflade mindst 2 m fra enhver anordning eller forhindring, såsom et hegn, garage, hus, overhængende grene, vaskesnor eller elektriske ledninger.
- Det anbefales at ryggen vender mod solen under leg.
- Ændringer foretaget af ejeren af det originale soppebassin (for eksempel påsætning tilbehør) skal udføres i henhold til producentens anvisninger.
- Opbevar monterings- og installationsvejledningen til fremtidig brug.



Lad aldrig barnet være uden opsyn - fare for drukning.

OPSÆTNINGSVEJLEDNING

VÆLG DEN RIGTIGE PLACERING

- På grund af den kombinerede vægt af vandet i poolen og brugerne er det vigtigt, at den overflade, der vælges til at installere poolen, er i stand til ensartet at bære den samlede vægt i hele den tid, poolen er installeret.
- Der skal være et passende afløbssystem til at håndtere overløbsvand. Når poolen fyldes, tømmes eller er i brug, kan der løbe vand ud af den.
- Overfladen skal være plan og glat. Hvis overfladen er skrånende eller ujævn, kan det skade poolens struktur og svejsepunktet.
- Den valgte overflade skal være fri for enhver form for genstand. På grund af vandets vægt kan enhver genstand under poolen beskadige eller perforere materialet på bunden.
- Den valgte overflade skal være fri for aggressive planter og ukrudtsarter. Disse typer af stærk vegetation kan vokse gennem lineren og skabe vandlækage. Græs eller anden vegetation, der kan forårsage lugt eller slimudvikling, skal fjernes fra opsætningsstedet.
- Der må ikke være luftledninger eller træer over en valgte placering. Sørg for, at stedet ikke indeholder nedgravede forsyningsrør, ledninger eller kabler af nogen art.
- Den valgte placering skal være langt fra husets indgange. Placer ikke udstyr, tilbehør eller andre møbler omkring poolen. Det vand, der løber ud af poolen under brug eller på grund af et defekt produkt, kan beskadige møblerne inde i huset eller omkring poolen.
- **Foreslåede opstillingsoverflader:** græs, jord og alle andre overflader, der overholder ovenstående opstillingsbetingelser.
- **Underlag, der frarådes:** Mudder, sand, grus, plankedæk, balkoner, indkørsler, platforme, blød/løs jord eller andre underlag, der ikke opfylder ovenstående betingelser.

NØDVENDIGE DELE OG VÆRKTØJ

Sammenlign delene i kassen med de dele, der er angivet i denne vejledning. 
Kontroller, at udstyrets komponenter repræsenterer den model, du havde tænkt dig at købe.

MONTERINGSVEJLEDNING

Advarsel: Produktet skal samles af en voksen.

- Følg illustrationerne i manualen for at få installationsinstruktioner. 
- Alle tegninger er kun til illustrationsformål. Afspjæl muligvis ikke det faktiske produkt. Ikke i målestok.
- **OVERFYLD IKKE**, da dette kan forårsage, at poolen kolliderer.
- **OBS:** Efterlad ikke poolen uden opsyn, mens den er fyldt med vand.

VEDLIGEHOLDELSESINSTRUKTIONER

- Skift vandet i pools ofte (især i varmt vejr), eller når det er mærkbart forurenet, er urent vand skadeligt for brugerens helbred.
- Kontakt venligst din lokale forhandler for at få kemikalier til rensning af vandet i poolen. Sørg for at følge kemikalieforhandlerens instruktioner.
- I tilfælde af en lækage skal du lappe din pool med den medfølgende undervandsreparationsplaster. Du kan finde instruktionerne i de ofte stillede spørgsmål på supportafsnittet på vores hjemmeside (www.bestwaycorp.com/support).

INSTRUKTIONER TIL ADSKILLELSE OG OPBEVARING

AFTØMNING

- Tjek lokale bestemmelser for bestemte retningslinjer vedrørende bortskaffelse af vand fra swimmingpools.
- BEMÆRK:** Poolen må kun tømmes af en voksen!

RENSNING

- Efter brug rengøres alle overfladerne nænsomt med en fugtig klud.
- BEMÆRK:** Brug aldrig opløsningsmidler eller andre kemikalier, der kan beskadige produktet.

OPBEVARING

- Lufttør poolen, når poolen er helt tør, fold poolen forsigtigt sammen og læg den tilbage i dens originale emballage. Hvis poolen ikke er helt tør, kan der opstå skimmelsvamp og beskadigelse af poolen.
- Opbevares på et tørt sted ved en temperatur over 15 °C, utilgængeligt for børn.
- Undersøg produktet for beskadigelser i begyndelsen af hver sæson og med jævne mellemrum, når produktet er i brug.

MANUAL DO PROPRIETÁRIO

INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA

- Só pode ser utilizada por animais de estimação.
- Apenas para uso doméstico.
- Apenas para uso em exteriores.
- As crianças podem afogar-se em quantidades muito pequenas de água. Esvazie a piscina quando não estiver a ser utilizada.
- Não instale a piscina sobre betão, asfalto ou qualquer outra superfície dura.
- Coloque o produto numa superfície plana a pelo menos 2 m de qualquer estrutura ou obstrução, como uma vedação, garagem, casa, ramos suspensos, linhas de lavandaria ou fios elétricos.
- Recomende que fique de costas para o sol quando estiver a brincar.
- As modificações efetuadas pelo consumidor à piscina original (por exemplo, a adição de acessórios) devem ser realizadas de acordo com as instruções do fabricante.
- Conserve as instruções de montagem e instalação para futura referência.



Nunca deixe o seu filho sem vigilância - risco de afogamento.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ESCOLHA DO LOCAL CORRETO

- Devido ao peso combinado da água no interior da piscina e dos utilizadores, é importante que a superfície escolhida para instalar a piscina seja capaz de suportar uniformemente o peso total durante todo o tempo em que a piscina estiver instalada.
- Deve dispor de um sistema de drenagem adequado para tratar a água de transbordo. Durante o enchimento, a drenagem ou a utilização, a água pode escorrer para fora da piscina.
- A superfície de montagem deve ser plana e lisa. Se a mesma for inclinada ou irregular, pode danificar a estrutura da piscina e o ponto de soldadura.
- A superfície selecionada deve estar livre de qualquer tipo de objeto. Devido ao peso da água, qualquer objeto sob a piscina pode danificar ou perfurar o material do fundo.
- A superfície selecionada deve estar livre de plantas agressivas e de espécies de ervas daninhas. Este tipo de vegetação forte pode crescer através do revestimento e provocar fugas de água. A relva ou outra vegetação que possa provocar odores ou lama tem de ser eliminada do local de instalação.
- O local selecionado não deve ter linhas elétricas ou árvores acima da superfície do spa. Certifique-se de que o local não contém tubos, linhas ou cabos de qualquer tipo subterrâneos.
- A posição selecionada deve estar afastada da entrada da casa. Não coloque equipamentos ou outros móveis à volta da piscina. A água que sai da piscina durante a utilização ou devido a um produto defeituoso pode danificar os móveis no interior da casa ou à volta da piscina.
- **Superfícies de montagem sugeridas:** relva, chão e todas as outras superfícies que respeitem as condições de montagem acima referidas.
- **Superfícies não sugeridas:** lama, areia, cascalho, deque, varanda, caminho de acesso, plataforma, solo macio/solto ou outra superfície que não respeite as condições de instalação acima referidas.

PEÇAS E FERRAMENTAS NECESSÁRIAS



Compare as peças da sua caixa com as peças indicadas neste manual. Verifique que os componentes da piscina correspondem ao modelo que pretendia adquirir.

INSTRUÇÕES DE MONTAGEM

ATENÇÃO: É necessário que a montagem seja feita por um adulto.

- Para obter instruções de instalação, siga as ilustrações no interior do manual.



Todos os desenhos são apenas para fins ilustrativos. Podem não refletir o produto real. Não está à escala.

- **NÃO INSUFLE EM EXCESSO** já que isto pode causar o colapso da piscina.

ATENÇÃO: Não deixe a piscina sem vigilância enquanto estiver a encher com água.

INSTRUÇÕES DE MANUTENÇÃO

- Substitua a água da piscina com frequência (sobretudo a água quente) quando está visivelmente contaminada, pois a água contaminada é prejudicial para a saúde do utilizador.
- Por favor contacte o seu revendedor local para obter produtos químicos para tratar a água da sua piscina. Não se esqueça de seguir as instruções do fabricante dos produtos químicos.
- Em caso de fugas, repare a sua piscina com o remendo de reparação adesivo subaquático fornecido. Pode encontrar as instruções nas perguntas frequentes na secção de assistência do nosso sítio Web (www.bestwaycorp.com/support).

INSTRUÇÕES DE DESMONTAGEM E ARMAZENAMENTO

DRENAGEM

- Verifique as normas locais para instruções específicas em relação à eliminação da água da piscina.

NOTA: Deve ser esvaziada apenas por adultos!

LIMPEZA

- Após o uso, utilizar um pano húmido para limpar cuidadosamente todas as superfícies.
- NOTA:** Nunca utilize solventes ou outros produtos químicos que possam danificar o produto.

ARMAZENAMENTO

- Seque a piscina ao ar, e uma vez que esta esteja completamente seca, dobre-a com cuidado e coloque-a novamente na sua embalagem original. Se a piscina não estiver completamente seca, pode-se formar mofo que poderá causar danos à piscina.
- Guarde-a num local seco, com uma temperatura superior a 15°C / 59°F, fora do alcance das crianças.
- Verifique se o produto apresenta danos no início de cada temporada e em intervalos regulares durante a sua utilização.

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΚΑΤΟΙΚΙΔΙΑ.
- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΟΙΚΙΑΚΗ ΧΡΗΣΗ.
- ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ ΣΕ ΕΞΟΤΕΡΙΚΟ ΧΩΡΟ.
- ΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΝΙΓΟΥΝ ΣΕ ΠΟΛΥ ΜΙΚΡΗ ΠΟΣΟΤΗΤΑ ΝΕΡΟΥ. ΑΔΕΙΑΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΟΤΑΝ ΔΕΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΑΙ.
- ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΤΗΝ ΠΑΙΔΙΚΗ ΠΙΣΙΝΑ ΠΛΑΝ ΑΠΟ ΤΣΙΜΕΝΤΟ, ΑΣΦΑΛΤΟ Η ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΣΚΛΗΡΗΕΠΙΦΑΝΕΙΑ.
- ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΕ ΜΙΑ ΕΠΙΠΕΔΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΣΕ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ 2 m ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΔΟΜΗ Η ΜΠΡΩΔΙΑ, ΟΠΩΣ ΦΡΑΚΤΗΣ, ΓΚΑΡΑΖ, ΟΙΚΙΑ, ΥΠΕΡΚΕΙΜΕΝΑ ΚΛΑΔΙΑ, ΣΧΟΛΙΑ ΑΠΛΟΜΑΤΟΣ ΡΟΥΧΩΝ Η ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΚΑΛΩΔΙΑ.
- ΚΑΝΤΕ ΣΥΣΤΑΣΗ ΣΤΑ ΠΑΙΔΙΑ ΝΑ ΕΧΟΥΝ ΓΥΡΙΣΜΕΝΗ ΤΗΝ ΠΛΑΤΗ ΣΤΟΝ ΗΛΙΟ ΟΤΑΝ ΠΑΙΖΟΥΝ.
- Η ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΝΑΛΩΤΗ ΤΗΣ ΑΡΧΙΚΗΣ ΠΑΙΔΙΚΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ (ΓΙΑ ΠΑΡΑΔΕΙΓΜΑ, Η ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΑΞΕΣΟΥΑΡ) ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ.
- ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.



ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΠΑΙΔΙ ΣΑΣ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΤΗΡΗΣΗ. ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΝΙΓΜΟΥ.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΡΥΘΜΙΣΗ

ΕΠΙΛΕΞΤΕ ΤΗ ΣΩΣΤΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ

- ΛΟΓΩ ΤΟΥ ΣΥΝΔΥΑΣΜΕΝΟΥ ΒΑΡΟΥΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΒΑΡΟΥΣ ΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ, ΕΙΝΑΙ ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΠΟΥ ΘΑ ΕΠΙΛΕΧΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΕΙ ΟΜΟΙΟΜΟΡΦΑ ΤΟ ΣΥΝΟΛΙΚΟ ΒΑΡΟΣ ΓΙΑ ΟΛΗ ΤΗΝ ΟΡΑ ΠΟΥ Η ΠΙΣΙΝΑ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΕΓΚΑΤΕΣΤΗΜΕΝΗ.
- ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΠΑΡΑΣΧΕΘΕΙ ΕΝΑ ΚΑΤΑΛΗΛΟ ΣΥΣΤΗΜΑ ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΥΠΕΡΧΕΙΛΙΣΗΣ. ΚΑΤΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΩΣΗ, ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ Η ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΤΟ ΝΕΡΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΡΕΕΙ ΕΞΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΠΕΔΗ ΚΑΙ ΛΕΙΑ. ΕΑΝ Η ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΕΙΝΑΙ ΚΕΚΛΙΜΜΕΝΗ Η ΑΝΩΜΑΛΗ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ ΣΤΗ ΔΟΜΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΑΙ ΣΤΟ ΣΗΜΕΙΟ ΣΥΓΚΟΛΛΗΣΗΣ.
- Η ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΗ ΑΠΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΣ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟΥ, ΛΟΓΩ ΤΩΝ ΒΑΡΟΥΣ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ, ΤΟ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΟ ΚΑΤΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΖΗΜΙΑ Η ΔΙΑΤΡΗΣΗ ΤΟΥ ΥΛΙΚΟΥ ΣΤΟ ΚΑΤΩ ΜΕΡΟΣ.
- Η ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΚΑΘΑΡΗ ΑΠΟ ΕΠΙΘΕΤΙΚΑ ΦΥΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΖΙΖΑΝΙΩΝ. ΑΥΤΟΙ ΟΙ ΤΥΠΟΙ ΙΣΧΥΡΗΣ (ΕΠΙΘΕΤΙΚΗΣ) ΒΛΑΣΤΗΣΗΣ ΕΝΔΕΧΟΜΕΝΟΣ ΝΑ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΑΝΑΠΤΥΧΘΟΥΝ ΜΕΣΩ ΤΗΣ ΕΠΕΝΔΥΣΗΣ ΚΑΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΟΥΝ ΔΙΑΡΡΟΗ ΝΕΡΟΥ. ΤΟ ΓΡΑΣΙΔΙ Η ΑΛΛΟΥ ΤΥΠΟΥ ΒΛΑΣΤΗΣΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΟΞΜΕΣ Η ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΙ ΛΑΣΠΗ Η ΟΠΟΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΞΑΛΕΙΦΘΕΙ ΑΠΟ ΤΗ ΘΕΣΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.
- Η ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΧΕΙ ΕΝΑΕΡΙΕΣ ΓΡΑΜΜΕΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΔΙΚΤΥΟΥ Η ΔΕΝΤΡΑ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Η ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΔΕΝ ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΙ ΥΠΟΓΕΙΕΣ ΣΟΛΗΝΟΕΙΣ, ΑΓΩΓΟΥΣ Η ΚΑΛΩΔΙΑ ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ.
- Η ΕΠΙΛΕΓΜΕΝΗ ΤΟΠΟΘΕΣΙΑ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΑΓΧΕΙ ΠΟΛΥ ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΙΣΟΔΟ ΤΟΥ ΣΠΙΤΙΟΥ. ΜΗΝ ΤΟΠΟΘΕΤΕΙΤΕ ΕΠΙΠΛΑ Η ΑΛΛΟΝ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ. ΤΟ ΝΕΡΟ ΠΟΥ ΒΓΑΙΝΕΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ Η ΛΟΓΩ ΕΛΑΤΤΩΜΑΤΙΚΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΕΦΕΙ Η ΕΠΙΠΛΑ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΣΠΙΤΙ Η ΓΥΡΩ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ.
- **ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ:** ΓΡΑΣΙΔΙ, ΕΔΑΦΟΣ ΚΑΙ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΑΛΛΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΠΟΥ ΘΡΟΥΝ ΤΙΣ ΠΑΡΑΠΑΝΟ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.
- **ΜΗΝ ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ:** ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΜΕ ΛΑΣΠΗ, ΑΜΜΟ, ΧΑΛΙΚΗ, ΧΑΛΑΡΟ ΠΑΤΩΜΑ, ΜΠΑΛΚΟΝΙ, ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΜΕ ΜΑΛΑΚΟ/ΧΑΛΑΡΟ ΧΩΔΙΑ Η ΟΠΟΙΟΔΗΠΟΤΕ ΑΛΛΗ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΔΕΝ ΠΛΗΡΟΙ ΤΙΣ ΠΑΡΑΠΑΝΟ ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ.

ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ & ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΣΥΓΚΡΙΝΕΤΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ ΣΑΣ ΜΕ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΣΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΟΥΝ ΤΟ ΜΟΝΤΕΛΟ ΠΟΥ ΕΙΧΑΤΕ ΤΗΝ ΠΡΟΘΕΣΗ ΝΑ ΑΓΟΡΑΣΕΤΕ.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: ΑΠΑΙΤΕΙΤΑΙ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΕΣ.

- ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ, ΑΝΑΜΕΤΡΕΣΤΕ ΣΤΙΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΕΙΣ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΟΛΑ ΤΑ ΣΧΕΔΙΑ ΕΙΝΑΙ ΜΟΝΟ ΓΙΑ ΛΟΓΟΥΣ ΑΠΕΙΚΟΝΙΣΗΣ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΗΝ ΑΝΤΑΠΟΚΡΙΝΟΝΤΑΙ ΣΤΟ ΠΡΑΓΜΑΤΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΥΠΟ ΚΛΙΜΑΚΑ.

- **ΜΗΝ ΞΕΧΝΑΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΓΙΑΤΙ ΑΥΤΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΡΕΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.**

ΠΡΟΣΟΧΗ: ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΩΡΙΣ ΕΠΙΒΛΕΨΗ ΕΝΩ ΑΥΤΗ ΓΕΜΙΖΕΙ ΜΕ ΝΕΡΟ.



ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- ΝΑ ΑΛΛΑΖΕΤΕ ΣΥΧΝΑ ΤΟ ΝΕΡΟ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ, ΙΔΙΩΣ ΑΝ Ο ΚΑΙΡΟΣ ΕΙΝΑΙ ΖΕΣΤΟΣ Η ΟΤΑΝ ΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΜΦΑΝΩΣ ΜΟΛΥΣΜΕΝΟ ΔΙΟΤΙ ΤΟ ΑΚΑΘΑΡΤΟ ΝΕΡΟ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΒΛΑΒΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ ΧΡΗΣΤΗ.
- ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΗΣΤΕ ΜΕ ΤΟ ΤΟΠΙΚΟ ΜΑΓΑΖΙ ΕΙΔΩΝ ΠΙΣΙΝΑΣ ΓΙΑ ΑΓΟΡΑ ΧΗΜΙΚΩΝ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΠΕΞΕΡΓΑΣΙΑ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΣΑΣ. ΦΡΟΝΤΙΣΤΕ ΝΑ ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΠΙΣΤΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΩΝ ΧΗΜΙΚΩΝ.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΔΙΑΡΡΟΗΣ, ΕΠΙΔΡΩΦΕΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΥΠΟΒΥΘΙΟ ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΟ ΕΠΙΡΑΜΜΑ ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΕΤΑΙ. ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΤΟ «ΣΥΝΧΕΣ ΕΡΩΤΗΖΕΙΣ» ΣΤΗΝ ΕΝΟΤΗΤΑ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗΣ ΤΟΥ ΙΣΤΟΤΟΠΟΥ ΜΑΣ (www.bestwaycorp.com/support).

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗΣ

ΑΠΟΣΤΡΑΓΓΙΣΗ

- ΕΛΕΓΣΤΕ ΤΟΥΣ ΤΟΠΙΚΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ ΓΙΑ ΕΙΔΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΝΕΡΟΥ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΑΔΕΙΑΣΜΑ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΓΙΝΕΤΑΙ ΜΟΝΟ ΑΠΟ ΕΝΗΛΙΚΑ!

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

- ΜΕΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΕΝΑ ΥΓΡΟ ΠΑΝΙ ΓΙΑ ΝΑ ΚΑΘΑΡΙΣΕΤΕ ΑΠΑΛΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΜΗ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΠΟΤΕ ΔΙΑΛΥΤΕΣ Η ΑΛΛΑ ΧΗΜΙΚΑ, ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΖΗΜΙΑ ΣΤΟ ΠΡΟΪΟΝ.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

- ΑΦΗΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΝΑ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΣΤΟΝ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΟΤΑΝ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΙΠΛΩΣΤΕ ΤΗΝ ΠΙΣΙΝΑ ΠΡΟΖΕΚΤΙΚΑ ΚΑΙ ΘΕΣΤΕ ΤΗΝ ΞΑΝΑ ΣΤΗΝ ΑΡΧΙΚΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ. ΑΝ Η ΠΙΣΙΝΑ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΤΕΓΝΩΣΕΙ ΕΝΤΕΛΩΣ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΜΟΥΧΛΙΑΞΕΙ ΚΑΙ ΝΑ ΚΑΤΑΣΤΡΑΦΕΙ Η ΕΠΕΝΔΥΣΗ ΤΗΣ ΠΙΣΙΝΑΣ.
- ΝΑ ΦΥΛΑΞΣΕΤΑΙ ΣΕ ΞΗΡΟ ΜΕΡΟΣ ΣΕ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗ ΑΠΟ 15°C/59°F, ΚΑΘΩΣ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ.
- ΕΛΕΓΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΒΛΑΒΗ ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΚΑΘΕ ΕΠΟΧΗΣ ΚΑΙ ΣΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΔΙΑΣΤΗΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ

ИНФОРМАЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Только для использования животными.
- Только для домашнего использования.
- Только для использования на открытом воздухе.
- Дети могут утонуть в очень небольшом количестве воды. Выливайте воду из бассейна, когда им никто не пользуется.
- Изделие нельзя устанавливать на бетоне, асфальте и других твердых поверхностях.
- Поместите изделие на ровную поверхность на расстоянии не менее 2-х метров от любых строений и препятствий, как то: заборов, гаражей, домов, нависающих веток деревьев, сушительных веревок и электропроводов.
- Купальщица рекомендуется спинной к солнцу.
- Изменения пользователем бассейна-«лягушатника» (например, добавление принадлежностей) должны производиться в соответствии с инструкциями производителя.
- Сохраняйте инструкцию по сборке и установке для дальнейшего изучения.



Никогда не оставляйте детей без присмотра — опасность утонуть

ИНСТРУКЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

ВЫБОР ПРАВИЛЬНОГО МЕСТА УСТАНОВКИ

- Из-за значительного суммарного веса воды в бассейне и пользователей в нем важно, чтобы участок для установки бассейна был способен равномерно выдерживать общий вес установленного бассейна.
- Должна быть предусмотрена соответствующая водосточная система для отвода переливающейся воды. Во время наполнения, слива и в процессе использования из бассейна может выливаться вода.
- Поверхность должна быть плоской и гладкой. Если участок имеет уклон или неровный, это может привести к повреждению конструкции бассейна и сварного шва.
- Выбранный участок должен быть свободен от каких бы то ни было предметов. Из-за веса воды любой предмет, оказавшийся под бассейном, может повредить или проткнуть материал дна бассейна.
- Выбранный участок должен быть свободен от агрессивных видов растений или сорняков. Эти растения, отличающиеся сильной вегетацией, могут прорости через лайнер и привести к утечке воды. С участка необходимо удалить всю траву и другую растительность, которые после увядания могут привести к возникновению неприятных запахов и слизи.
- Над участком не должны проходить линии электропередачи и не нависать ветки деревьев. Убедитесь в том, что на выбранном участке нет подземных коммуникаций, линий и кабелей.
- Выбранное месторасположение должно находиться далеко от входа в дом. Не располагайте какое-либо оборудование или мебель вокруг бассейна. Выливающаяся из бассейна вода во время его использования либо из-за его дефекта или повреждения может повредить мебель внутри дома или вокруг бассейна.
- **Рекомендуемые поверхности для установки:** трава, земля и другие поверхности, отвечающие вышеприведенным условиям для установки.
- **Не рекомендуемые поверхности для установки:** грязь, песок, гравий, крыша, балкон, подъездная дорожка, помост, мягкий/рыхлый грунт и другие поверхности, не отвечающие вышеприведенным условиям для установки.

НЕОБХОДИМЫЕ ДЕТАЛИ И ИНСТРУМЕНТЫ

Сравните детали в коробке с деталями, перечисленными в этом руководстве. Проверьте, чтобы компоненты изделия соответствовали модели, которую вы собирались приобрести.



ИНСТРУКЦИИ ПО СБОРКЕ

Внимание: Собирать изделие должны взрослые.

- Инструкцию по установке см. на иллюстрациях внутри руководства пользователя. Все схемы выполняются исключительно иллюстративную функцию. Они могут не отображать конкретное изделие. Рисунки не отображают действительный масштаб.
 - **НЕ НАЛИВАЙТЕ СЛИШКОМ МНОГО ВОДЫ**, так как бассейн потеряет устойчивость и может перевернуться.
- ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте бассейн без присмотра, когда он наполняется водой.



ИНСТРУКЦИИ ПО ОБРАБОТКЕ ВОДЫ

- Почаще меняйте воду в бассейне (особенно в жаркую погоду или при ее загрязнении), грязная вода опасна для здоровья.
- Для обеззараживания воды в бассейне покупайте необходимые химикаты. Тщательно выполняйте инструкции их производителя.
- В случае протечи заклейте бассейн клеевой заплатой, предназначенной для ремонта поверхности, находящейся под водой (входит в комплект поставки). Инструкции можно найти в часто задаваемых вопросах раздела поддержки на нашем веб-сайте (www.bestwaycorp.com/support).

ИНСТРУКЦИИ ПО РАЗБОРКЕ И ХРАНЕНИЮ

СЛИВ

- Ознакомьтесь с местными правилами, регулирующими порядок утилизации воды из бассейнов.
- ПРИМЕЧАНИЕ:** Выливать воду из бассейна разрешается только взрослым!

ЧИСТКА

- После использования аккуратно протрите поверхность влажной тряпкой.

ПРИМЕЧАНИЕ: Запрещается использовать растворители или другие химикаты, которые могут повредить изделие.

ХРАНЕНИЕ

- Высушите бассейн на воздухе. Как только он высохнет, аккуратно сложите его в оригинальную упаковку. Если бассейн не полностью высох, возможна возникновение плесени, которая повредит полотно бассейна.
- Храните в недоступном для детей сухом месте при температурах выше 15°C (59°F).
- Проверяйте изделие на отсутствие повреждений в начале каждого сезона и регулярно во время него.

PŘÍRUČKA PRO MAJITELE

BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE

- Určeno pouze k používání domácími zvířaty.
- Pouze pro domácí použití.
- Používejte výhradně venku.
- Děti mohou utonout i ve velmi malém množství vody. Vypusťte brouzdaliště, pokud se nepoužívá.
- Neinstalujte brouzdaliště nad betonovým, asfaltovým nebo jiným tvrdým povrchem.
- Výrobek umístěte na rovný povrch nejméně 2 m od jakékoliv konstrukce nebo překážky – například plotu, garáže, domu, převislé větve, šňůry na prádlo či elektrického vedení.
- Při hraní doporučujeme otočit děti zády ke slunci.
- Pokud bude uživatel provádět úpravy původního bazénu (například přidáním doplňků), musí tyto úpravy být provedeny v souladu s pokyny výrobce.
- Pokyny k montáži a instalaci uschovejte pro pozdější použití.



Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru –nebezpečí utonutí.

POKYNY PRO MONTÁŽ

VÝBĚR SPRÁVNÉHO UMÍSTĚNÍ

- Kvůli kombinované hmotnosti vody uvnitř bazénu a uživatelů je důležité, aby byl povrch na místě vybraném pro instalaci bazénu schopen rovnoměrně podepírat celkovou hmotnost bazénu, a to po celou dobu, kdy bude bazén sestaven a naplněn vodou.
- U vnitřních i venkovních instalací je nutné zajistit odpovídající odtokový systém, který se postará o přetékající vodu. Během napouštění, vypouštění či používání může dojít k vylití vody z bazénu.
- Povrch musí být vodorovný a rovný. Pokud bude povrch nakloněný nebo nerovný, může dojít k poškození konstrukce bazénu a svarů.
- Na vybraném místě k instalaci se nesmí nacházet žádné předměty. Vzhledem k hmotnosti vody by jakýkoli předmět nacházející se pod bazénem mohl způsobit poškození nebo protžení dna bazénu.
- Na vybraném místě nesmí růst žádné agresivní rostliny ani druhy plevelů. Tyto druhy houževnaté vegetace by mohly prorůst skrz plášť a způsobit unikání vody. Z místa instalace je třeba odstranit trávu či jinou vegetaci, protože by mohla být důvodem vzniku zápachu nebo šlehu.
- Nad vybraným místem nesmí vést elektrické dráty ani tam nesmí být větve stromů. Ujistěte se, že pod místem instalace nevedou inženýrské sítě, potrubí nebo kabely.
- Vybrané místo musí být také daleko od vstupních dveří do domu. Do blízkosti bazénu neumísťujte žádné vybavení ani jiný nábytek. Voda, která se z bazénu při jeho používání nebo v důsledku zárvady dostává ven, by mohla poničit nábytek uvnitř domu nebo v okolí bazénu.
- **Navrhané povrchy na místě instalace:** tráva, půda a jakékoli jiné povrchy, které vyhovují výše uvedeným podmínkám.
- **Nevhodné povrchy:** bláto, písek, štěr, dřevěná podlaha terasy, balkon, příjezdová cesta, vyvýšená plošina, měkká/sypká zemina nebo jiný povrch, který nevyhovuje výše uvedeným požadavkům.

POTŘEBNÉ SOUČÁSTI A NÁSTROJE

Porovnejte součásti v krabici se součástmi uvedenými v tomto návodu. 
Ověřte, že součásti zařízení odpovídají modelu, který jste měli v úmyslu zakoupit.

POKYNY PRO SESTAVENÍ

- **Upozornění:** K sestavení je zapotřebí dospělé osoby. 
- Při instalaci postupujte podle vyobrazení v příručce.
- Vyrobené mají pouze ilustrační charakter. Nemusí se shodovat s aktuálním výrobkem. Bez měřítka.
- **NEPŘEPLŇUJTE**, protože to by mohlo vést ke kolapsu bazénu.
- **POZOR:** Během plnění vodou nenechávejte bazén bez dozoru.

POKYNY K ÚDRŽBĚ

- Vodu v bazénu vyměňujte v častých intervalech (zejména v horkém období) anebo alespoň v případě, že je znatelně znečištěna. Špinavá voda může ohrozit zdraví uživatelů bazénu.
- Kontaktujte prosím místního prodejce a pořídte si chemikálie k úpravě vody v bazénu. Dodržujte pokyny uvedené výrobcem chemikálie.
- V případě úniku opravte bazén pomocí dodané podvodní lepicí opravné záplaty. Pokyny najdete v častých dotazech v sekci Podpora na našem webu (www.bestwaycorp.com/support).

POKYNY PRO ROZEBRÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

VYPOUŠTĚNÍ

- Konkrétní pokyny týkající se likvidace vody z bazénu najdete v místních nařízeních.
- **POZNÁMKA:** Vypouštění smí provádět pouze dospělé osoby!

ČIŠTĚNÍ

- Po použití vlhkým hadříkem jemně očistěte celý povrch.
- **POZNÁMKA:** Nikdy nepoužívejte rozpouštědla ani jiné chemikálie, které by mohly výrobek poškodit.

SKLADOVÁNÍ

- Nechte bazén oschnout na vzduchu. Až bude zcela suchý, bazén pečlivě složte a umístěte do původního obalu. Pokud není bazén úplně suchý, může na něm vzniknout plíseň, která by bazén poškodila.
- Skladujte mimo dosah dětí na suchém místě při teplotě vyšší než 15 °C / 59 °F.
- Na začátku každé sezóny a poté v pravidelných intervalech kontrolujte, zda není výrobek poškozen.

BRUKERHÅNDBOK

SIKKERHETSINFORMASJON

- Skal kun brukes av kjæledyr.
- Bare for privat bruk.
- Kun for utendørs bruk.
- Barn kan drukne i svært små vannmengder. Tøm bassenget når det ikke er i bruk.
- Plaskebassenget skal ikke plasseres på betong, asfalt eller andre harde overflater.
- Plasser produktet på en jevn overflate, minst 2 m fra alle strukturer eller hindringer, slik som gjerder, garasje, hus, overhengende greiner, klessnorer eller strømkabler.
- Vi anbefaler å ha ryggen vendt mot solen under lek.
- Forbrukers modifisering av det originale plaskebassenget (for eksempel tilføyelse av tilbehør) skal utføres i henhold til produsentens instruksjoner.
- Oppbevar monterings- og installasjonsinstruksjonene for senere konsultasjon.



La aldri barnet leke uten
tilsyn - drukningsfare.

PRODUKTBeskrivelse

VELG RIKTIG PlassERING

- På grunn av den kombinerte vekten av vannet i bassenget og brukerne, er det viktig at overflaten som er valgt for å installere bassenget, er i stand til å jevnt støtte den totale vekten for hele tiden bassenget er installert.
- Tilstrekkelig dreneringssystem må leveres for å taake overløpsvann. Under fylling, drenering eller når det er i bruk, kan vann søles ut av bassenget.
- Overflaten må være flat og jevn. Hvis overflaten er skrånende eller ujevn, kan det skade strukturen til bassenget og sveisepunktet.
- Den valgte overflaten må være fri for alle typer gjenstander. På grunn av vekten av vannet kan ethvert objekt under bassenget skade eller perforere materialet på bunnen.
- Den valgte overflaten må være fri for aggressive planter og ugressarter. Disse typer sterk vegetasjon kan vokse gjennom foringen og skape vannlekkasje. Gresset eller annen vegetasjon som kan føre til at luft eller slim utvikler seg, må fjernes fra oppstillingsstedet.
- Det valgte stedet må ikke ha luftledninger eller trær. Pass på at stedet ikke inneholder underjordiske nytterår, ledninger eller kabler av noe slag.
- Den valgte posisjonen må være langt fra inngangen til huset. Ikke plasser utstyr eller andre møbler rundt bassenget. Vannet som kommer ut av bassenget under bruk eller på grunn av et defekt produkt, kan skade møblene inne i huset eller rundt bassenget.
- **Foreslåtte oppstillingsoverflater:** gress, bakken og alle andre overflater som respekterer oppstillingsforholdene ovenfor.
- **Ikke foreslåtte overflater:** gjørme, sand, grus, dekk, balkong, innkjørsel, plattform, myk/øs jord eller annen overflate som ikke oppfyller ovennevnte oppstillingsforhold.

NØDVENDIGE DELER OG VERKTØY



Sammenlign delene i esken med delene som er oppført i denne håndboken.

Bekreft at utstyrskomponentene representerer modellen du har tenkt å kjøpe.

MONTERINGSVEILEDNING

Advarsel: Må monteres av en voksen.



- For installasjonsinstruksjoner, følg illustrasjonene i håndboken.
- Alle tegninger er utelukkende til illustrasjonsformål. De viser ikke nødvendigvis det faktiske produktet. Ikke i målestokk.
- **IKKE FYLL FOR MYE** da dette kan føre til at bassenget kollapser.
- **OBS:** Ikke la bassenget være uten tilsyn mens det fylles med vann.

VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER

- Skift ut vannet i bassenget ofte (særlig når det er varmt i været) eller når det er tydelig skittent, urent vann er skadelig for brukernes helse.
- Ta kontakt med den lokale forhandleren din for anskaffelse av kjemikalier for behandling av vannet i bassenget. Pass på at du følger produsentens instruksjoner.
- Ved en eventuell lekkasje, lapp bassenget med den medfølgende undervanns-reparasjonslappen. Du finner instruksjonene under Vanlige spørsmål på kundestøttedelen på nettstedet vårt (www.bestwaycorp.com/support).

DEMONTERING OG LAGRINGINSTRUKSJONER

TØMMING

- Sjekk lokale reguleringer for spesifikke retningslinjer angående tømming av svømmebassengvann.

MERK: Drenering skal kun utføres av en voksen!

RENGJØRING

- Bruk en fuktig klut til å tørke forsiktig over alle overflater etter bruk.

MERK: Bruk aldri løsemidler eller andre kjemikalier som kan skade produktet.

LAGRING

- Lufttørt bassenget. Når bassenget er helt tørt, brett bassenget forsiktig og plasser det tilbake i den originale emballasjen. Hvis bassenget ikke er fullstendig tørt, kan mugg oppstå, dette vil skade bassenget.
- Oppbevares på et tørt sted, med en temperatur høyere enn 15 °C / 59 °F, utilgjengelig for barn.
- Sjekk produktet for skader i begynnelsen av hver sesong, og med jevne mellomrom under bruk.

BRUKSANVISNING

SÄKERHETSINFORMATION

- Får endast användas av husdjur.
- Endast för hemmabruk.
- Endast för utomhusbruk.
- Barn kan drunkna i mycket små mängder vatten. Töm poolen när den inte används.
- Placera inte plaskpoolen på betong, asfalt eller någon annan hård yta.
- Placera produkten på en jämn yta minst 2 meter från byggnader och hinder som staket, garage, hus, överhängande grenar, tvättlinor eller elkablar.
- Vi rekommenderar att man har ryggen mot solen när man leker.
- Ändringar av den ursprungliga plaskpoolen utförd av konsumenten (till exempel tillägg av tillbehör) ska utföras i enlighet med tillverkarens instruktioner.
- Spara anvisningar för montering och installation för framtida referens.



Lämna aldrig ditt barn utan tillsyn – Risk för drunkning.

INSTALLATIONSINSTRUKTIONER

VÄLJA RÄTT PLATS

- På grund av den sammanlagda vikten av vattnet i poolen och användarna är det viktigt att den yta som väljs för att installera poolen kan bära den totala vikten under hela den tid som poolen är installerad.
- Ett lämpligt dräneringssystem måste finnas för att ta hand om överflödigt vatten. Under påfyllning, tömning eller vid användning kan vatten rinna ut ur poolen.
- Ytan måste vara plan och slät. Om ytan är lutande eller ojämn kan det skada poolens struktur och svetspunkten.
- Den valda ytan måste vara fri från alla typer av föremål. På grund av vattnets tyngd kan alla föremål under bassängen skada eller perforera materialet på botten.
- Den valda ytan måste vara fri från aggressiva växter och ogräsarter. Dessa typer av stark vegetation kan växa igenom linern och skapa vattenläckage. Gräs eller annan växtlighet som kan orsaka lukt eller slembildning måste avlägsnas från installationsplatsen.
- Det får inte finnas strömledningar eller träd över platsen. Var säker på att platsen inte innehåller underjordiska rörledningar eller kablar av något slag.
- Platsen ska vara på långt avstånd från husingångar. Placera inte någon utrustning eller möbler runt poolen. Vatten som rinner ut ur poolen vid användning eller på grund av produktfel kan skada inomhusmöbler eller möbler placerade runt poolen.
- **Föreslagna installationsytor:** gräs, jord och alla andra ytor som uppfyller ovanstående installationsvillkor.
- **Ej rekommenderade underlag:** lera, sand, grus, däck, balkong, uppfart, plattform, mjuk/lös mark eller andra underlag som inte uppfyller ovanstående installationsförhållanden.

Delar och verktyg som behövs

Jämför delarna i din box med de delar som anges i denna bruksanvisning.



Kontrollera att utrustningens komponenter motsvarar den modell som du hade för avsikt att köpa.

INSTRUKTIONER FÖR MONTERING

Varning: Ska monteras av en vuxen person.



- För installationsanvisningar, följ illustrationerna i handboken.
- Alla riktningar är endast avsedda som illustration. Återspeglar eventuellt inte den faktiska produkten. Ej skalening.
- **ÖVERFYLL INTE** eftersom det kan leda till att poolen kollapsar.
- **OBSERVERA:** Lämna inte poolen utan uppsikt när den är fylld med vatten.

UNDERHÅLLSINSTRUKTIONER

- Byt ut vattnet i poolen med jämna mellanrum (gäller särskilt vid varmt väder) eller när det är märkbart nedsmutsat, eftersom orent vatten kan skada användarens hälsa.
- Kontakta din lokala återförsäljare angående kemikalier för behandling av vattnet i din pool. Följ noggrant anvisningarna från tillverkaren av kemikalierna.
- I händelse av läckage, lappa din pool med den medföljande självhäftande reparationslappen för undervattensbruk. Du hittar anvisningarna i de vanliga frågorna på supportavdelningen på vår webbplats (www.bestwaycorp.com/support).

INSTRUKTIONER FÖR DEMONTERING OCH FÖRVARING

TÖM SPABADET PÅ VATTEN

- Kontrollera lokala föreskrifter för specifika anvisningar angående tömning av vattnet i poolen.

OBS: Tömning ska utföras av vuxen!

RENGÖRING

- Efter användning ska man använda en fuktig trasa och torka av alla ytor.

OBS: Använd aldrig lösningsmedel eller andra kemikalier eftersom de kan skada produkten.

FÖRVARING

- Lufttorka poolen tills den är helt torr, vik poolen försiktigt och sätt den tillbaka i sin ursprungliga förpackning. Om poolen inte är helt torr kan det uppstå mögel som skadar poolen.
- Förvaras torrt, i en temperatur högre än 15°C, oåtkomligt för barn.
- Kontrollera produkten för eventuella skador i början av varje säsong och med regelbundna intervaller då den används.

OMISTAJAN KÄSIKIRJA

TURVALLISUUSTIEDOT

- Vain lemmikkieläinten käyttöön.
- Ainoastaan kotikäyttöön.
- Ainoastaan ulkokäyttöön.
- Lapset voivat hukkaa matalaan veteen. Tyhjennä allas käytön jälkeen.
- Kahluuallasta ei saa asentaa betonille, asfaltille tai muulle kovalle pinnalle.
- Sijoita tuote vaakasuoralle pinnalle, jonka etäisyys on vähintään 2 metriä mistä tahansa rakenteesta tai esteestä kuten alta, autotalli, talo, ylläriippuvat oksat, pyykkinarut tai sähkölinjat.
- Suositellaan kääntämään selkä aurinkoa kohden leikittäessä.
- Kuluttajan tekemät muutokset alkuperäiseen lastenaltaaseen (esimerkiksi lisävarusteiden lisäys) on tehtävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
- Säilytä kokoamis- ja asennusohjeet tulevaa tarvetta varten.



Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa. Hukkumisvaara.

ASENNUSOHJEET

OIKEAN PAIKAN VALITSEMINEN

- Altaan sisältämän veden ja käyttäjien yhteispainon vuoksi on tärkeää, että altaalle valittu asennuspaikka pystyy kannattamaan tasaisesti altaan koko painon koko asennusajan.
- Ylimääräisen veden poistoa varten pitää järjestää asianmukainen vedenpoistojärjestelmä. Altaasta voi valua vettä pois täytön, tyhjennyksen tai käytön aikana.
- Pinnan pitää olla tasainen ja sileä. Jos pinta on kalteva tai epätasainen, altaan rakenne ja hitsauskohdat voivat vaurioitua.
- Valitulla pinnalla ei saa olla mitään tavaraita. Veden painon vuoksi altaan alla olevat esineet voivat vaurioittaa allasta tai puhkaista sen pohjan.
- Valitulla pinnalla ei saa olla nopeasti leviäviä kasveja tai rikkaruohoja. Voimakkaasti kasvava kasvillisuus saattaa kasvaa vuorauksen läpi ja aiheuttaa vesivuodon. Ruoho ja muu kasvillisuus, joka voi synnyttää pahaa hajua tai ilmaa, pitää poistaa asennuspaikalta.
- Valitun kohdan yläpuolella ei saa olla voimalinjoja tai puita. Varmista, että kohteessa ei ole maanalaisia putkia, linjoja tai kaapeleita.
- Valitun paikan on oltava kaukana talon sisäänkäynnistä. Älä laita altaan ympärille mitään laitteita tai muita kalusteita. Käytön aikana tai viildestä tuotteesta ulos valuva vesi voi vahingoittaa talon sisällä tai altaan ympärillä olevia kalusteita.
- **Ehdotetut asennuspinnat:** nurmikko, maa ja kaikki muut pinnat, jotka vastaavat yllä mainittuja asennusvaatimuksia.
- **Pinnat, joita ei suositella:** mieto, hiekka, sora, terassi, parveke, ajotie, taso, pehmeä/irtonainen maaperä tai muu pinta, joka ei täytä edellä mainittuja asennusolosuhteita.

TARVITTAVAT OSAT JA TYÖKALUT

Vertaa laatikossa olevia osia tässä käyttöoppaassa lueteltuihin osiin. Tarkista, että laitteen osat ovat sen mallin osia, jonka halusit ostaa.



KOKOAMISOHJEET

Varoitus: Aikuinen tulee koota laite.

- Noudata käyttöoppaan kuvien asennusohjeita.
- Kaikki kuvat ovat vain viitteellisiä, eivätkä ne välttämättä vastaa todellista tuotetta. Kuvat eivät ole mittakaavassa.
- **ÄLÄ YLITÄYTÄ**, sillä se saattaa aiheuttaa altaan romahtamisen.

HUOMIO: Älä jätä uima-allasta ilman valvontaa, kun täytät sitä vedellä.

HUOLTO-OHJEET

- Vaihda altaiden vesi usein (erityisesti lämpimällä ilmalla) tai kun havaitaan likaantumista, likainen vesi on vahingollista käyttäjien terveydelle.
- Ota yhteyttä jälleenmyyjään saadaksesi kemikaaleja altaan veden käsittelyä varten. Varmista, että noudatat kemikaalin valmistajan ohjeita.
- Jos altaaseen tulee vuoto, paikkaa se käyttämällä altaan mukana toimitettua vedessä käytettävää korjausainetta. Usein kysyttyjä kysymyksiä löytyy verkkosivustomme tukiosiosta osoitteesta <https://support.bestway.eu/fi-fi>.

PURKAMIS- JA SÄILYTYSOHJEET

TYHJENNYS

- Tarkista, onko paikallissa määräyksissä mainintoja uima-altaiden veden hävittämisestä.

MUISTUTUS: Ainoastaan aikuinen saa tyhjentää altaan!

PUHDISTUS

- Käytön jälkeen puhdista kostealla kankaalla varovasti kaikki pinnat.

HUOMIO: Älä koskaan käytä liuottimia tai muita kemikaaleja, jotka voivat vaurioittaa tuotetta.

VARASTOINTI

- Anna uima-altaan kuivua ilmassa. Taittele täysin kuiva uima-allas huolellisesti ja varastoi alkuperäisessä pakkauksessa. Jos uima-allas ei ole täysin kuiva, hometta voi muodostua, mikä vaurioittaa uima-allasta.
- Varastoi kuivassa paikassa yli 15 °C / 59 °F lämpötilassa poissa lasten ulottuvilta.
- Tarkista tuote vaurioiden varalta aina käyttökauden alussa ja tasaisin väliajoin käyttökauden aikana.

PRÍRUČKA POUŽÍVATEĽA

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

- Len na použitie pre domáce zvieratá.
- Iba na domáce použitie.
- Určené len pre vonkajšie použitie.
- Deti sa môžu utopiť vo veľmi malom množstve vody. Vyprázdňte bazén, keď sa nepoužíva.
- Neinštalujte detský nafukovací bazén na betóne, asfalte alebo na akomkoľvek inom tvrdom povrchu.
- Produkt umiestnite na rovinný povrch aspoň 2 m od akýchkoľvek konštrukcie alebo prekážky, ako je plot, garáž, dom, previsnuté konáre, šnúry na bielizeň alebo elektrické drôty.
- Pri hre odporúčame otočiť sa chrbtom k slnku.
- Spotrebiteľské zmeny pôvodného bazénika (napríklad pridanie doplnkov) musia prebiehať v súlade s pokynmi výrobcu.
- Pokyny pre montáž a inštaláciu si odložte pre použitie v budúcnosti.



Nikdy nenechajte vaše dieťa bez dozoru – nebezpečenstvo utopenia.

NÁVOD NA INŠTALÁCIU

VÝBER SPRÁVNEHO MIESTA

- Z dôvodu hmotnosti vody vo vnútri bazéna a hmotnosti používateľov bazéna je nesmierne dôležité, aby povrch zvolený pre inštaláciu bazéna bol schopný rovnomerne podporovať celkovú hmotnosť po celú dobu inštalácie bazéna.
- Je treba zabezpečiť vhodný drenážny systém, ktorý odvedie rozliatu vodu. Pri plnení, vypúšťaní či používaní môže z bazéna vytekať voda von.
- Povrch musí byť rovný a hladký. Ak je povrch naklonený alebo nerovný, môže dôjsť k poškodeniu konštrukcie bazéna a miesta zvaru.
- Vybraný povrch musí byť čistý od akéhokoľvek typu objektu. Vzhľadom k hmotnosti vody by akýkoľvek predmet pod bazénom mohol poškodiť alebo perforovať dno bazéna.
- Vybraný povrch musí byť čistý od agresívnych rastlín a druhov burín. Tieto typy silnej vegetácie by mohli preniknúť cez plášť a spôsobiť únik vody.
- Tráva alebo iná vegetácia, ktorá môže spôsobiť vznik zápachu alebo slizu, musí byť odstránená z miesta inštalácie.
- Vybrané miesto nesmie mať nadzemné elektrické vedenie ani stromy. Skontrolujte, či miesto neobsahuje podzemné inštalácie, vedenia ani káble akéhokoľvek druhu.
- Vybraná poloha musí byť v dostatočnej vzdialenosti od vchodu do domu. Okolo bazéna neumiestňujte žiadne zariadenie ani iný nábytok. Voda, ktorá vyteká z bazéna počas používania alebo v dôsledku chybného produktu, môže poškodiť nábytok vo vnútri domu alebo v blízkom okolí bazéna.
- **Odporúčané povrchy na inštaláciu:** tráva, zem a všetky ostatné povrchy, ktoré rešpektujú vyššie uvedené inštalčné podmienky.
- **Neodporúčané povrchy na inštaláciu:** blato, piesok, štrk, štrk (palubovky), balkón, príjazdová cesta, plošina, mäkká / uvoľnená pôda alebo iný povrch, ktorý nespĺňa vyššie uvedené podmienky.

POTREBNÉ DIELY A NÁSTROJE

Porovnajte diely v krabici s dielmi uvedenými v tejto príručke.  Skontrolujte, či diely zariadenia súhlasia s modelom, ktorý ste mali v úmysle kúpiť.

POKYNY PRE MONTÁŽ

Upozornenie: Vyžaduje sa montáž dospelou osobou.

- Pokyny na inštaláciu nájdete v nákresoch v návode na obsluhu. 
- Všetky nákrepy slúžia iba na ilustráciu. Nemusia sa jednať o skutočný výrobok. Nie je v mierke.
- **Neodprelňujte,** pretože to by mohlo spôsobiť zlyhanie bazéna.

UPOZORNENIE: Pri naplňaní vodou nenechávajte bazén bez dozoru.

POKYNY NA ÚDRŽBU

- Vodu v bazéne vymieňajte často (hlavne v teplej počasí) alebo keď je viditeľne znečistená. Znečistená voda môže používateľovi spôsobiť zdravotné problémy.
- Chemikálie na úpravu vody v bazéne získate od vášho miestneho predajcu. Dbajte na dodržiavanie pokynov výrobcu chemikálií.
- V prípade netesnosti zalepte váš bazén s pomocou opravnej lepiacej zápláty na použitie pod vodou, ktorá je v balení. Pokyny nájdete v Častých otázkach a odpovediach v časti Podpora na našej webovej stránke (www.bestwaycorp.com/support).

POKYNY NA DEMONTÁŽ A SKLADOVANIE

VYPÚŠŤANIE

- Pri vypúšťaní vody z bazéna sa riadte špeciálnymi lokálnymi nariadeniami.

POZNÁMKA: Vypúšťanie môže realizovať iba dospelá osoba!

ČISTENIE

- Po použití vlhkou handričkou jemne vyčistite celý povrch.

POZNÁMKA: Nikdy nepoužívajte rozpúšťadlá ani iné chemikálie, ktoré by mohli výrobok poškodiť.

SKLADOVANIE

- Vzduchom vysušte bazén, ak je bazén úplne suchý, starostlivo ho zložte a vráťte ho do pôvodného balenia. Pokiaľ bazén nie je úplne suchý, môže to spôsobiť vznik plesní a poškodenie vložky bazéna.
- Skladujte na suchom mieste s teplotou vyššou ako 15°C/59°F, mimo dosahu detí.
- Na začiatku každej sezóny a v pravidelných intervaloch pri používaní skontrolujte, či výrobok nie je poškodený.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie przez zwierzę domowe.
- Wyłącznie do użytku domowego.
- Tylko do użytku na zewnątrz.
- Dzieci mogą utonąć w bardzo małej ilości wody. Opróżnij basen gdy nie jest używany.
- Nie instaluj baseniku do pluskania na betonnie, asfalcie lub jakiegokolwiek innej twardej powierzchni.
- Produkt stawiaj na równej powierzchni, w odległości co najmniej 2 m od wszelkiej budowliny lub przeszkód, takich jak ogrodzenie, garaż, dom, zwisające gałęzie, sznurki lub wiszące prania lub przewody elektryczne.
- Zaleca się odwracać tyłem do słońca w czasie zabawy.
- Wszelkie modyfikacje oryginalnego brodzika dokonywane przez konsumenta (na przykład dodanie akcesoriów) powinny być przeprowadzone zgodnie z zaleceniami producenta.
- Instrukcje montażu należy zachować do późniejszego wglądu.



Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez nadzoru – niebezpieczeństwo utonięcia.

INSTRUKCJA MONTAŻU

Wybór właściwej lokalizacji

- Ze względu na łączny ciężar wody wewnątrz basenu i użytkowników, ważne jest, aby powierzchnia wybrana do instalacji basenu była w stanie równomiernie utrzymać całkowity ciężar przez cały czas używania basenu.
- Należy zapewnić odpowiedni system odwadniający, aby poradzić sobie z przelewającą się wodą. Podczas napełniania, opróżniania lub podczas użytkowania woda może wypływać z basenu.
- Powierzchnia musi być płaska i gładka. Jeśli powierzchnia jest nachylona lub nierówna, może to uszkodzić konstrukcję basenu i punkt łączenia.
- Wybrana powierzchnia musi być wolna od wszelkiego rodzaju obiektów. Ze względu na ciężar wody każdy przedmiot pod basenem może uszkodzić lub przebić materiał na dnie.
- Wybrana powierzchnia musi być wolna od ostro zakończonych roślin i chwastów. Tego typu roślinność może przebić okładzinę i powodować wycieki wody. Trawa lub inna roślinność, która może powodować powstawanie nieprzyjemnego zapachu lub szlamu, musi zostać usunięta z miejsca ustawienia.
- W wybranej lokalizacji nie mogą znajdować się linie energetyczne ani drzewa tuż nad basenem. Upewnij się, że lokalizacja nie zawiera żadnych podziemnych rur, przewodów ani kabli.
- Wybrana lokalizacja musi znajdować się daleko od wejścia do domu. Nie ustawiaj żadnego sprzętu ani innych mebli wokół basenu. Woda wypływająca z basenu podczas użytkowania lub z powodu wadliwego produktu może uszkodzić meble wewnątrz domu lub wokół basenu.
- **Sugerowane powierzchnie montażowe:** trawa, ziemia i wszystkie inne nawierzchnie, które spełniają powyższe warunki ustawienia.
- **Niesugerowane nawierzchnie:** błoto, piasek, żwir, pokład, balkon, podjazd, platforma, miękka/sypka ziemia lub inna powierzchnia, która nie spełnia powyższych warunków ustawienia.

Potrzebne części i narzędzia

Porównaj części w twoim pudełku z częściami wymienionymi w niniejszej instrukcji. Sprawdź, czy elementy wyposażenia reprezentują model, który zamierzałeś kupić.



Instrukcja montażu

Ostrzeżenie: Montaż powinien być wykonany przez osoby dorosłe.

- Aby uzyskać instrukcje instalacji, postępuj zgodnie z ilustracjami w instrukcji.



Wszystkie rysunki służą wyłącznie do celów ilustracyjnych. Mogą nie odzwierciedlać rzeczywistego produktu. Nie w skali.

- **NIE PRZEPĘLNIAC**, może to spowodować zapadnięcie się basenu.

UWAGA: Nie pozostawiaj basenu bez nadzoru podczas napełniania wodą.

INSTRUKCJE KONSERWACJI

- Wodę w basenach wymieniał regularnie (zwłaszcza w czasie upałów) lub kiedy widocznie jest ona zanieczyszczona, brudna woda jest szkodliwa dla zdrowia użytkowników.
- Skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą celem nabycia środków chemicznych służących do pielęgnacji wody w basenie. Przestrzegaj wskazówek producenta środków chemicznych.
- W przypadku wycieku załataj basen za pomocą dołączonej podwodnej samoprzylepnej łatkı naprawczej. Instrukcje można znaleźć w często zadawanych pytaniach w sekcji pomocy technicznej na naszej stronie internetowej (www.bestwaycorp.com/support).

INSTRUKCJE DEMONTAŻU I PRZECHOWYWANIA

Opróżnianie

- Sprawdź lokalne przepisy odnośnie odprowadzania zużytej wody z basenu.

UWAGA: Spuszczanie wody może być wykonane tylko przez osoby dorosłe!

Czyszczenie

- Po użyciu, przetrzyj delikatnie wszystkie powierzchnie produktu wilgotną szmatką.

UWAGA: Nigdy nie używaj rozpuszczalników ani innych chemikaliów, które mogą uszkodzić produkt.

Przechowywanie

- Osusz basen, gdy basen będzie całkowicie suchy, złóż go ostrożnie i umieść z powrotem w oryginalnym opakowaniu. Jeśli basen nie będzie całkowicie suchy, może powstać pleśń, która spowoduje uszkodzenie basenu.
- Przechowywać w suchym miejscu, w temperaturze wyższej niż 15°C / 59°F, w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Sprawdzaj produkt pod kątem uszkodzeń na początku każdego sezonu i w regularnych odstępach czasu podczas używania.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

- Csak háziállat használhatja.
- Csak otthoni használatra.
- Csak szabadtéri használatra.
- A gyermekek a nagyon kis mennyiségű vízben is megfulladhatnak. Üritse ki a medencét, ha nincs használatban.
- Ne helyezze a pancsolómedencét betonra, aszfaltra vagy más kemény felületre.
- A terméket lapos felületen állítsa fel, legalább 2 m-re bármilyen építménytől vagy akadálytól, mint pl. kerítés, garázs, ház, lelógó ágak, ruhaszárítók kötelek vagy villanyvezetékek.
- A játék közben ajánlatos a napnak háttal állni.
- Az eredeti lubickoló medence fogyasztó általi módosítását (pl. tartozékok hozzáadása) a gyártó utasításai szerint kell elvégezni.
- A használati és összeszerelési utasítást őrizze meg, hogy az később is rendelkezésre álljon.



Soha ne hagyja felügyelet nélkül a gyermeket. Fulladásveszély.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

A MEGFELELŐ HELY KIVÁLASZTÁSA

- A medencében lévő víz és a felhasználók összlete miatt fontos, hogy a medence felállításához választott terület képes legyen megtámasztani egész felületén a medencét, elviselve annak teljes tömegét.
- Biztosítson megfelelő vízelvezető rendszert a túlcserdülő víz elvezetésére. A feltöltés, leeresztés, illetve a használat során víz folyhat ki a medencéből.
- A felületnek egyenesnek és simának kell lennie. Ha a felület lejt vagy egyenetlen, ez a medence szerkezetének és a hegesztési pontoknak a károsodását eredményezheti.
- A kiválasztott felületnek mentesnek kell lennie mindenféle tárgytól. A víz tömege miatt a medence alatt lévő bármilyen tárgy károsíthatja vagy átcsúszhatja a medence alján lévő anyagot.
- A kiválasztott felületnek mentesnek kell lennie az agresszív növényektől és fűféléktől. Ezek az életerős növények áthatolhatnak a burkolaton, és vízvivárgást eredményezhetnek. A fű és egyéb növényzet nyomán kellemetlen szagok vagy penész jelentkezhethet, ezért távolítsa el ezeket a növényeket a felállítás helyéről.
- A kiválasztott hely fölött nem lehetnek villamos légvezetékek vagy lombkorona. Bizonyosodjon meg arról, hogy a kiválasztott helyszín alatt nem találhatók közműhálózati csövek, vezetékek vagy kábelek.
- A kiválasztott helynek távol kell lennie a ház bejáratától. Ne tegyen semmilyen berendezést vagy bútort a medence köré. A használat közben vagy termékhiba okán a medencéből távozó víz kárt tehet a bútortban, illetve a házban, vagy a medence mellett található berendezésekben.
- **Javasolt felületek összeszereléshez:** fű, föld, illetve minden egyéb felület, amely megfelel a fenti összeszerelési követelményeknek.
- **Összeszereléshez nem javasolt felületek:** sár, homok, murva, deszka, terasz, autóbahajtó, platform, puha/laza talaj vagy egyéb felület, amely nem felel meg a fenti összeszerelési követelményeknek.

SZÜKSÉGES ALKATRÉSZEK ÉS SZERSZÁMOK

Hasonlítsa össze a dobozban lévő alkatrészeket a jelen kézikönyvben felsorolt alkatrészekkel.



Ellenőrizze, hogy a berendezés részegységei a ténylegesen megvásárolni kívánt modellnek felelnek meg.

ÖSSZESZERELÉSI UTASÍTÁSOK

Figyelemztetés: A termék felállítását felnőtt személyek végezzék.

• A telepítési utasítások vonatkozásában kövesse a kézikönyvben lévő ábrákat.



Az ábrák csak illusztrációként szolgálnak. Az ábrák nem feltétlenül a vonatkozó terméket mutatják. Az ábrák nem méretarányosak.

• **TÁROLJA SZÁRAZ, HELENY, 15 °C / 59 °F-nál magasabb hőmérsékleten, gyermekektől távol.**

• **FIGYELEM:** A vízzel való feltöltés alatt ne hagyja a medencét felügyelet nélkül.

KARBANTARTÁSI UTASÍTÁSOK

- Gyakran cserélje a medence vizét (főleg kánikula idején) vagy akkor, ha abban szennyezést vesz észre, mert a piszkos víz a felhasználók egészségére káros lehet.
- A medence vizének megfelelő minőségét biztosító vztisztító szereket a helyi forgalmazótól szerezheti be. Tartsa be a vegyszereket gyártó cég utasításait.
- Szivárgás esetén a mellékelt víz alatti öntapadós javítólapasz segítségével ragassza meg a medencét. Az utasítások megtalálhatók a webhelyünk ügyféltámogatás részének (www.bestwaycorp.com/support) GYIK oldalán.

SZÉTSZERELÉSI ÉS TÁROLÁSI UTASÍTÁSOK

LEERESZTÉS

- Ellenőrizze a helyi előírásokat a medence vizének az elvezetését illetően.

MEGJEGYZÉS: A víz leeresztését csak felnőttek végezhetik!

TISZTÍTÁS

- A használat után nedves ronggyal finoman törölje le az összes felületet.

MEGJEGYZÉS: Soha ne használjon olyan oldószereket vagy más vegyszereket, amelyek tönkretehetik a terméket.

TÁROLÁS

- Hagyja a medencét szabadterén megszáradni, és amint teljesen száraz, óvatosan hajtja össze a medencét, majd helyezze vissza az eredeti csomagolásba. Ha a medencét nem teljesen szárazon teszi el, penész jelenhet meg, ami tönkreteheti a medencét.
- Tárolja száraz, helyen, 15 °C / 59 °F-nál magasabb hőmérsékleten, gyermekektől távol.
- Minden szezon előtt, illetve a használat során rendszeres időközönként ellenőrizze a terméket, hogy nincs-e rajta sérülés.

ĪPAŠNIEKA ROKASGRĀMATA

DROŠĪBAS INFORMĀCIJA

- Drīkst lietot tikai mājdzīvnieki.
- Izmantot tikai mājās.
- Lietošanai tikai ārpus telpām.
- Bērni var noslīkt arī pavisam seklā ūdenī. Kad baseinu neizmanto, to iztukšot.
- Peldbaseinu neuzstādīt uz betona, asfalta vai citas cietas virsmas.
- Novietojiet izstrādājumu uz līdzenas virsmas vismaz 2 m attālumā no visām būvēm vai citiem priekšmetiem, piemēram, žoga, garāžas, mājas, lieliem koku zariem, veļas žāvēšanas nojumēm vai elektrības vadiem.
- Rotājājoties ieteicams atrasties ar muguru pret sauli.
- Patērētājam izmaiņas oriģinālajam sekļajam baseinam (piemēram, piederumu pievienošana) jāveic saskaņā ar ražotāja instrukcijām.
- Saglabāiet salikšanas un uzstādīšanas norādījumus turpmākai uzziņai.



Nekad neatstāt bērnu bez uzraudzības - noslīkšanas risks.

UZSTĀDĪŠANAS NORĀDĪJUMI

ATBILSTOŠAS ATRAŠANĀS VIETAS IZVĒLE

- Baseinā ielaistā ūdens un baseina lietotāju kopējā svara dēļ ir svarīgi, lai baseina uzstādīšanai izvēlēta virsma varētu nemainīgi izturēt kopējo svaru visu laiku, kamēr baseins tiek lietots.
- Lai novadītu pāri plūstošo ūdeni, ir nepieciešama atbilstoša drenāžas sistēma. Piepildīšanas, izvades vai lietošanas laikā ūdens var iztecēt no baseina.
- Virsmai ir jābūt līdzenai un gludai. Ja virsma ir izliekta vai nelīdzena, tā var sabojāt baseina struktūru un metināšanas punktu.
- Uz izvēlētas virsmas nedrīkst atrasties nekādi priekšmeti. Ūdens svara dēļ jebkādi priekšmeti zem baseina var sabojāt vai caurdurt materiāla apakšdaļu.
- Uz izvēlētas virsmas nedrīkst būt ātri augoši augi vai nezāles. Šādi spēcīgi augi var izauzt cauri baseina oderei un radīt ūdens noplūdi.
- Uzstādīšanas vieta ir jāatīra no zāles vai augiem, kas var radīt nepatīkamu smaku vai kļūt glumi.
- Virs izvēlētas vietas nedrīkst būt elektrisko gaisvadu līniju vai koku. Pārliecinieties, vai atrašanās vietā nav inženiertehnisko pazemes cauruļu, vadu vai jebkāda veida kabelu.
- Izvēlētajai vietai ir jāatrodas tālu no ieejas mājā. Ap baseinu nenovietojiet nekādas iekārtas vai mēbeles. Ūdens, kas izlīst no baseina tā lietošanas laikā vai bojājuma gadījumā var sabojāt mājas iekšienē vai ap baseinu esošās mēbeles.
- **Ieteicamās uzstādīšanas virsmas:** zāle, zeme un visas citas virsmas, kas atbilst iepriekš norādītajiem uzstādīšanas nosacījumiem.
- **Virsmas, uz kurām uzstādīšana nav ieteicama:** dubļi, smiltis, grants, nojume, balkons, piebraucamais ceļš, platforma, miksta/irdena augsne vai cita virsma, kas neatbilst iepriekš norādītajiem uzstādīšanas nosacījumiem.

NEPIECIEŠAMĀS DAĻAS UN RĪKI

Salīdziniet kastē esošās daļas ar šajā rokasgrāmatā uzskaitītajām daļām. 
Pārbaudiet, vai aprīkojuma komponenti atbilst modelim, ko vēlēties iegādāties.

UZSTĀDĪŠANAS INSTRUKCIJAS

Bridinājums: Montāžu drīkst veikt tikai pieaugušie.

- Lai iegūtu uzstādīšanas norādījumus, ievērojiet rokasgrāmatā sniegtos attēlus. 
Visiem attēliem ir tikai ilustratīva nozīme. Tie var neatpoguļot faktisko produktu. Neatbilst mērogam.
- **NEPĀRPILDIET**, jo tas var izraisīt baseina sabrukšanu.
- **UZMANĪBU!** Neatstājiet baseinu nepieskatītu, kamēr pildāt tajā ūdeni.

APKOPES INSTRUKCIJAS

- Regulāri mainiet ūdeni baseinā (īpaši karstā laikā) vai arī tad, kad tas ir kļuvis netīrs, jo netīrs ūdens ir kaitīgs baseina lietotāju veselībai.
- Lai uzturētu ūdens tīrību, no vietējā tirgotāja iegādājieties baseina ķīmiskās vielas. Jāievēro ķīmisko vielu ražotāja sniegtie norādījumi.
- Ja ir noplūde, salabojiet baseinu, izmantojot izturīgu ielāpu, kas pievienots. Norādījumus skatiet atbilstoši sadaļas bieži uzdotajam jautājumam daļā mūsu tīmekļa vietnē www.bestwaycorp.com/support.

IZJAUKŠANAS UN UZGLABĀŠANAS INSTRUKCIJAS

DRENĀŽA

- Skatiet vietējos noteikumus par īpašiem norādījumiem attiecībā uz ūdens noteicāšanu no baseina.
- **PIEZĪME.** Iztukšošana jāveic tikai pieaugušajam!

TĪRĪŠANA

- Pēc lietošanas uzmanīgi noslaukiet ar mitru lupatīņu visas virsmas.
- **PIEZĪME.** Nēkad neizmantojiet šķīdinātājus vai citas ķīmikālijas, kas var sabojāt produktu.

UZGLABĀŠANA

- Nožāvējiet baseinu ar gaisu; kad baseins ir pilnīgi sauss, uzmanīgi salokiet baseinu un ievietojiet to atpakaļ sākotnējā iepakojumā. Ja baseins nav pilnīgi sauss, var rasties pelējums, kas sabojās baseinu.
- Glabājiet sausu, bērniem nepieejamā vietā, kur gaisa temperatūra ir augstāka par 15 °C/59 °F.
- Katras sezonas sākumā un regulāri lietošanas laikā pārbaudiet, vai izstrādājumam nav bojājumu.

NAUDOTOJO VADOVAS

SAUGOS INFORMACIJA

- Skirta naudoti tik naminiams gyvūnams.
- Tik būtiniam naudojimui.
- Skirta naudoti tik lauke.
- Vaikai gali nusikęsti labai mažame kiekyje vandens. Nenaudojant baseine nepalikti vandens.
- Neįrengti vaikams skirtų baseinelių ant betono, asfalto ar kitokio kieto paviršiaus.
- Padėkite gaminį ant lygaus paviršiaus mažiausiai 2 m atstumu nuo bet kokios struktūros arba kliūties, pvz.: tvoros, garažo, namo, medžių šakų, drabužių kabyklų arba elektros laid.
- Rekomenduojama žaidžiant nusukti nuo saulės.
- Vartotojas, modifikuodamas negilų vaikų baseiną (pridedamas priedų), turi laikytis gamintojo nurodytų instrukcijų.
- Pasilikite surinkimo ir montavimo instrukcijas ateičiai.



Niekada nepalikti vaiko be priežiūros. Pavojus nusikęsti.

SĄRANKOS INSTRUKCIJOS

TINKAMOS VIETOS PARINKIMAS

- Dėl bendro baseine esančio vandens ir naudotojų svorio svarbu, kad paviršius, ant kurio bus montuojamas baseinas, galėtų išlaikyti bendrąjį baseino svorį visą laiką, kol jis bus naudojamas.
- Turi būti įrengta atitinkama išleidimo sistema, į kurią išbėgtų vandens perteklius. Pripildant, išleidžiant vandenį arba naudojant, vanduo gali išsiliesti iš baseino.
- Paviršius turi būti plokščias ir lygus. Jeigu paviršius su nuolydžiu arba nelygus, gali būti pažeista baseino konstrukcija ir litavimo siūlės.
- Ant pasirinkto paviršiaus neturi būti jokių pašalinį objektų. Dėl vandens svorio bet kokie po baseinu esantys objektai gali sugadinti arba pradurti baseino apačioje esančią medžiagą.
- Ant pasirinkto paviršiaus neturi būti jokių greitai augančių augalų ar piktžolių. Tokio tipo stiprūs augalai gali peraugti medžiagą ir tapti vandens nutekio priežastimi. Iš pasirinktos vietos turi būti pašalinta žolė ar kiti augalai, dėl kurių gali sklisti kvapai ar susidaryti dumblas.
- Virš pasirinktos vietos neturi būti paviršinių elektros tiekimo linijų ar medžių. Įsitikinkite, kad pastatymo vietoje nėra jokių požeminių vamzdžių, linijų ir kabelių.
- Pasirinkta vieta turi būti toli nuo jėgimo į namą. Nestatykite aplink baseiną jokios įrangos ar baldų. Vanduo, kuris išteka iš baseino į jį naudojant arba atsiradus baseino pažeidimams gali sugadinti namo viduje esančius arba aplink baseiną pastatytus baldus.
- **Siūlomi pastatymo paviršiai:** pieva, žemė ir visi kiti paviršiai, atitinkantys pirmiau nurodytas sąlygas.
- **Nesiūlomi paviršiai:** purvas, smėlis, žvyras, denis, balkonas, važiuojamoji dalis, platforma, minkštas / purus dirvožemis ar kiti paviršiai, kurie neatitinka pirmiau nurodytų sąlygų.

REIKALINGOS DALYS IR ĮRANKIAI



Palyginkite dėžėje esančias dalis su dalimis, išvardytomis šiame vadove.
Patikrinkite, ar įrangos komponentai tinka modeliui, kurį planavote įsigyti.

SUMONTAVIMO INSTRUKCIJOS

Įspėjimas: Gaminį turi surinkti suaugusysis.



- Surinkimo metu atsižvelkite į šio vadovo paveikslėlius.
- Paveikslėliai pateikiami tik kaip pavyzdys. Jie gali neatitikti realaus gaminio. Ne pagal mastelį.
- **NEPERPILDYKITE**, nes baseinas gali sugriūti.
- **DĖMESIO.** Pildydami vandeniu baseiną, nepalikite jo be priežiūros.

PRIEŽIŪROS INSTRUKCIJOS

- Dažnai (ypač karštu oru) arba vos pastebėję užsiteršimą pakeiskite vandenį – nešvarus vanduo kenkia sveikatai.
- Susiekite su vietiniu pardavėju, iš kurio galėsite įsigyti baseino vandens priežiūros cheminių priemonių. Įsitikinkite, kad vykdote cheminių priemonių gamintojo instrukcijas.
- Nuotėkio atveju užlopykite baseiną naudodami pridėtą po vandeniu limpančią defekto užtaisymo lopą. Instrukcijas rasite mūsų svetainės pagalbos skylyje, DUK (www.bestwaycorp.com/support).

ĮŠMONTAVIMO IR LAIKYMO INSTRUKCIJOS

IŠLEIDIMAS

- Patikrinkite, ar nėra vietinių nuostatų dėl konkrečių nurodymų, susijusių baseino vandens išleidimu.
- **PASTABA.** Vandenį išleisti gali tik suaugusieji!

VALYMAS

- Pasinaudoję sausu audeklu švariai nuvalykite visą gaminio paviršių.
- **PASTABA.** Niekada nenaudokite tirpiklių ar kitų cheminių medžiagų, kurios gali pažeisti gaminį.

SAUGOJIMAS

- Leiskite baseinui išdžiūti ir, kai jis bus visiškai sausas, atsargiai sulankstykite ir įdėkite į originalią pakuotę. Jei baseinas nėra visiškai sausas, gali atsirasti puvėsiai, dėl kurio gali būti pažeistas baseinas.
- Saugokite sausoje vietoje, šiltesnėje kaip 15 °C / 59 °F, atokiau nuo vaikų.
- Kai gaminius naudojamas, kiekvieno sezono pradžioje ir reguliariais laiko tarpais patikrinkite, ar jis nėra pažeistas.

LASTNIŠKI PRIROČNIK

VARNOSTNE INFORMACIJE

- Samo za uporabo s strani hišnih ljubljencev.
- Samo za domačo uporabo.
- Samo za uporabo na prostem.
- Otroci se lahko utopijo že v zelo majhni količini vode. Izpraznite bazen, ko ni v uporabi.
- Ne postavljajte otroškega bazena na beton, asfalt ali drugo trdo površino.
- Izdelek postavite na ravno površino vsaj 2 m stran od drugih objektov ali ovir, kot so ograja, garaža, hiša, viseče veje, vrvi za perilo ali električne žice.
- Otroci naj bodo med igranjem v bazenu s hrbtom obrnjeni proti soncu.
- Kupec lahko izvirni otroški bazen spremeni (na primer, doda drugo opremo) le v skladu z navodili proizvajalca.
- Shranite navodila za sestavljanje in namestitve za poznejšo uporabo.



Nikoli ne puščajte otroka brez nadzora - nevarnost utopitve.

NAVODILA ZA POSTAVITEV

IZBIRA PRAVE LOKACIJE

- Zaradi skupne teže vode v bazenu in uporabnikov je pomembno, da površina, izbrana za namestitev bazena, lahko enakomerno prenese skupno težo ves čas namestitve bazena.
- Zagotoviti je treba ustrezen drenažni sistem za ravnanje s prelivno vodo. Med polnjenjem, praznjenjem ali med uporabo lahko voda izteče iz bazena.
- Površina mora biti ravna in gladka. Nagnjena ali neravna površina lahko poškoduje strukturo bazena in zvaro.
- Na izbrani površini ne sme biti nobenih predmetov. Zaradi teže vode lahko vsak predmet pod bazenom poškoduje ali preluknja material na dnu.
- Na izbrani površini ne sme biti agresivnih rastlin in plevelnih vrst. Te vrste močne vegetacije bi lahko rasle skozi platno bazena in povzročile puščanje vode. Z mesta postavitve je treba odstraniti travo ali drugo vegetacijo, ki lahko povzroči nastanek vonja ali sluzi.
- Na izbrani lokaciji ne sme biti nadzemnih električnih vodov ali dreves. Prepričajte se, da na izbrani lokaciji ni podzemnih komunalnih cevi, vodov ali kakršnih koli kablov.
- Izbrani položaj mora biti daleč od vhoda v hišo. Okoli bazena ne postavljajte opreme ali drugega pohištva. Voda, ki prihaja iz bazena med uporabo ali zaradi okvare izdelka, lahko poškoduje pohištvo v hiši ali okoli bazena.
- **Predlagane podlage za postavitve:** travnata, tla in vse druge podlage, ki upoštevajo zgornje pogoje za postavitve.
- **Odsvetovane površine za postavitve:** blato, pesek, gramoz, nadstropje, balkon, dovoz, ploščad, mehka/rahla zemlja ali druga površina, ki ne izpolnjuje zgoraj navedenih pogojev za postavitve.

POTREBNI DELI IN ORODJE



Primerjajte dele v skatli z deli, navedenimi v tem priročniku.
Preverite, ali sestavni deli opreme predstavljajo model, ki ste ga nameravali kupiti.

NAVODILA ZA MONTAŽO

Opozorilo: Izdelek mora sestaviti odrasla oseba.



- Za navodila za postavitve sledite slikam v priročniku.
- Vse risbe samo za ilustracijo. Morda ne odražajo dejanskega izdelka. Niso v merilu.
- **BAZENA NE PRENAPOLNITE**, saj se sicer lahko podre.
- **POZOR:** Ne puščajte bazena brez nadzora, medtem ko ga polnite z vodo.

NAVODILA ZA VZDRŽEVANJE

- Vodo v bazenih menjajte pogosto (zlasti v vročem vremenu) oz. ko je opazno umazana; umazana voda je zdravju škodljiva.
- Za nakup kemikalij za čiščenje vode se obrnite na lokalnega trgovca. Pri uporabi kemikalij upoštevajte navodila proizvajalca.
- V primeru puščanja zakrpajte bazen s priloženo podvodno lepilno zaplato. Navodila najdete v pogostih vprašanjih v razdelku za podporo na našem spletnem mestu (www.bestwaycorp.com/support).

NAVODILA ZA RAZSTAVLJANJE IN SHRANJEVANJE

PAZNJENJE

- Glede odstranjevanja bazenske vode preverite posebne napotke v lokalnih predpisih.
- OPOMBA:** Izpraznitev bazena samo s strani odraslih!

ČIŠČENJE

- Po uporabi z vlažno krpo nežno očistite vse površine.
- OPOMBA:** Nikoli ne uporabljajte topil ali drugih kemikalij, ki bi lahko poškodovale izdelek.

SHRANJEVANJE

- Potem, ko je bazen popolnoma suh, ga previdno zložite in vrnite v prvotno embalažo. Če bazen ni popolnoma suh, lahko pride do plesni in poškodb bazena.
- Hraniti na suhem mestu, pri temperaturi nad 15°C, izven doseg a otrok.
- Na začetku vsake sezone in v rednih presledkih med uporabo preverite izdelek na poškodbe.

KULLANICI KILAVUZU

GÜVENLİK BİLGİLERİ

- Sadece evcil hayvanlar tarafından kullanılmalıdır.
- Sadece evde kullanılır.
- Sadece açık alanda kullanılır.
- Çocuklar az miktarda suya bile boğulabilir. Kullanmadığınız zaman havuzu boşaltınız.
- Çocuk havuzunu beton, asfalt veya diğer sert yüzeyler üzerine kurmayınız.
- Ürünü çit, garaj, ev, ağaç dalları, çamaşır ipleri veya elektrik kabloları gibi herhangi bir yapı veya engelden en az 2 m uzaklıkta olmak kaydıyla, düz bir yüzeye yerleştirin.
- Oynarken güneşi arkanıza almanız önerilir.
- Çocuk havuzu üzerinde tüketici tarafından değişiklik yapılması (örneğin aksesuar eklenmesi), üreticinin talimatları doğrultusunda gerçekleştirilmelidir.
- Montaj ve kurulum talimatlarını gelecekte başvurmak üzere saklayın.



Cocuğunuzu asla yalnız bırakmayınız - Boğulma tehlikesi.

KURULUM TALİMATLARI

DOĞRU KONUMUN SEÇİLMESİ

- Havuzun içindeki su ile kullanıcıların toplam ağırlığı sebebiyle, havuzu kurmak için seçilen yüzeyin, havuzun kurulu olduğu süre boyunca toplam ağırlığı eşit bir şekilde destekleyebilmesi son derece önemlidir.
- Taşan suya müdahale edebilmek için, yeterli bir boşaltma sisteminin sağlanması gerekir. Doldurma, boşaltma ya da kullanım sırasında, havuzdan dışarı su akabilir.
- Yüzey düz ve kusursuz olmalıdır. Yüzey eğimli veya düzensizse bu, havuzun yapısına ve kaynak noktasına zarar verebilir.
- Seçilen yüzey her tip nesneden temizlenmelidir. Suyun ağırlığı nedeniyle, havuzun altındaki herhangi bir nesne, havuzun dibine hasar verebilir veya deşebilir.
- Seçilen yüzey, agresif bitkiler ve ot türlerinden tamamen temizlenmelidir. Bu tip güçlü bitkiler kaplama boyunca büyüyebilir ve su sızıntısı yaratabilir. Çim veya diğer bitkiler gelişmek için koku veya salgı bırakabilirler, bu nedenle kurulum yerinden tamamen temizlenmelidir.
- Seçilen yerde elektrik hava hatları veya ağaçlar olmamalıdır. Konumun yer altındaki şebeke boruları, hatları veya kablolarından uzakta olduğundan emin olun.
- Seçilen konum ev girişinden uzakta olmalıdır. Havuzun etrafına herhangi bir ekipman veya mobilya yerleştirmeyin. Kullanım sırasında veya anızlı bir ürün nedeniyle dışarı çıkan su, ev içerisindeki veya havuzun etrafındaki mobilyalara hasar verebilir.
- **Önerilen kurulum yüzeyleri:** çim, toprak ve yukarıdaki kurulum koşullarına uyan tüm diğer yüzeyler.
- **Önerilmeyen yüzeyler:** çamur, kum, çakıl, döşeme, balkon, araç yolu, platform, yumuşak/gevşek toprak veya yukarıdaki kurulum koşullarını karşılamayan diğer yüzeyler.

GEREKLİ PARÇA VE ALETLER



Kutunuzdaki parçaları bu kılavuzda listelenen parçalarla karşılaştırın.
Ekipman bileşenlerinin, satın almak istediğiniz ürün modelini temsil ettiğini doğrulayın.

MONTAJ TALİMATLARI

Uyarı: Yetişkinlerin montaj etmesi gerekmektedir.



- Kurulum talimatları için kılavuzun içindeki çizimleri takip edin.
- Tüm çizimler, sadece örnek gösterme amacıyla verilmiştir. Gerçek ürünü yansıtmıyor olabilir. Doğru ölçekte değildir.
- **Havuzun devrilmesine sebep olabileceği için, AŞIRI DOLDURMAYIN.**
- **DİKKAT:** Su doldururken havuzun yanından ayrılmayın.

BAKIM TALİMATLARI

- Havuzların suyunu sık sık (özellikle de sıcak havalarda) veya gözle görülür şekilde kirlendiğinde değiştirin; kirliliği su, kullanıcının sağlığına zararlıdır.
- Lütfen havuzunuzdaki suyu arıtmaya yönelik kimyasal maddeleri almak için bölgenizdeki bayi ile irtibat kurun. Kimyasal madde üreticisinin talimatlarına uyduğunuzdan emin olun.
- Bir sızıntı oluşması halinde, havuzunuzu ürünle birlikte verilen yapışkan su altı tamir yamasını kullanarak onarın. Talimatları, www.bestwaycorp.com/support web sitemizin destek bölümündeki SSS'lerde bulabilirsiniz.

SÖKME VE SAKLAMA TALİMATLARI

BOŞALTMA

- Yüzme havuzu suyunun tasfiyesi hususunda özel direktifler için yerel yetkililerle iletişime geçin.
- **NOT:** Boşaltma işi sadece yetişkinlerce yapılmalıdır.

TEMİZLİK

- Kullandıktan sonra, nemli bir bezle tüm yüzeyleri hafifçe silin.
- **NOT:** Asla ürüne zarar verebilecek solvent veya başka kimyasallar kullanmayın.

SAKLAMA

- Havuzu açık havada kurutun; havuz tamamen kurduğunda havuzu dikkatle katlayın ve tekrar orijinal ambalajına yerleştirin. Havuz tamamen kurumadıysa küflenme oluşabilir ve havuza zarar verebilir.
- Kuru ve sıcaklığı 15°C/59°F'tan yüksek bir ortamda ve çocukların erişiminden uzakta depolayın.
- Her sezon başında ve kullanım sırasında belirli aralıklarla, üründe hasar olup olmadığını kontrol edin.

MANUALUL UTILIZATORULUI

INFORMAȚII DE SIGURANȚĂ

- Pentru a fi utilizat numai de animale de companie.
- Numai pentru uz casnic.
- Numai pentru folosire în exterior.
- Copiii se pot îneca și în foarte puțină apă. Goliți piscina atunci când nu este utilizată.
- Nu instalați piscina pentru copii pe beton, pe asfalt sau pe orice altă suprafață tare.
- Așezați produsul pe o suprafață plană, la cel puțin 2 m de orice structură sau obstacol, cum ar fi un gard, un garaj, o casă, ramuri care atârnă deasupra, sârme de rufe sau cabluri electrice.
- Este recomandat să stați cu spatele la soare când vă jucați.
- Modificarea de către consumator a piscinei originale (de exemplu, adăugarea de accesorii) va fi efectuată conform instrucțiunilor producătorului.
- Păstrați instrucțiunile de asamblare și de instalare pentru consultare viitoare.



Nu lăsați niciodată copilul nesupravegheat – pericol de înec.

INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE

ALEGEREA LOCAȚIEI CORECTE

- Din cauza greutatei combinate a apei din piscină și a celor care intră în piscină, este extrem de important ca suprafața aleasă pentru instalarea piscinei să fie capabilă să reziste întregii greutatei pentru întreaga perioadă în care piscina este instalată.
- Trebuie asigurat un sistem de drenare adecvat pentru a gestiona debitul în exces de apă. În timpul umplerii, drenării sau utilizării, apa se poate revărsa în afara piscinei.
- Suprafața trebuie să fie plată și netedă. Dacă suprafața este înclinată sau neuniformă, poate deteriora structura piscinei și punctul de sudură.
- Suprafața aleasă trebuie să fie eliberată de orice fel de obiect. Din cauza greutatei apei, orice obiect de sub piscină poate cauza deteriorări sau poate perfora materialul de pe fundul piscinei.
- Suprafața aleasă trebuie să fie eliberată de plante agresive și specii de buruieni. Aceste tipuri de vegetație puternică pot intra prin căptușeală și pot provoca scurgeri. Iarba sau altă vegetație care poate cauza mirosuri sau mazăgă trebuie să fie eliminate din locul montării piscinei.
- Locul ales nu trebuie să aibă deasupra fire de electricitate sau copaci. Asigurați-vă că suprafața nu conține țevi, linii îngropate sau orice fel de cabluri.
- Poziția aleasă trebuie să fie departe de intrarea în casă. Nu poziționați niciun echipament sau mobilă în apropierea piscinei. Apa care iese din piscină în timpul utilizării sau din cauza unui defect poate deteriora mobilă din casă sau din jurul piscinei.
- **Suprafețe de montaj sugerate:** iarbă, pământ și orice alte suprafețe care respectă condițiile de montare de mai sus.
- **Suprafețe nepotrivite:** nămol, nisip, pietriș, lemn, balcoane, drumuri, platforme, pământ moale sau alte suprafețe care nu se potrivesc condițiilor de montare de mai sus.

PIESE ȘI INSTRUMENTE NECESARE

Comparați piesele din cutia dvs. cu piesele enumerate în acest manual.



Verificați dacă componentele echipamentului sunt corespunzătoare modelului pe care intenționați să îl achiziționați.

INSTRUCȚIUNI DE ASAMBLARE

Avertisment: Este necesară asamblarea de către un adult.

- Pentru instrucțiunile de instalare, urmați ilustrațiile din interiorul manualului.



Toate desenele au doar rol ilustrativ. Pot să nu reflecte produsul propriu-zis. Nu sunt la scară.

- **NU UMPLETI ÎN EXCES,** întrucât acest lucru poate duce la prăbușirea piscinei.

ATENȚIE: Nu lăsați piscina nesupravegheată în timpul umplerii cu apă.

INSTRUCȚIUNI DE ÎNTREȚINERE

- Schimbați frecvent apa din piscine (în special pe vreme caldă) sau când observați că s-a murdărit, apa murdară este dăunătoare pentru sănătatea utilizatorului.
- Va rugăm să luați legătura cu comerciantul local pentru obținerea de substanțe chimice pentru a trata apa din piscina dvs. Asigurați-vă că respectați instrucțiunile producătorului substanțelor chimice.
- În cazul unei scurgeri, reparați piscina folosind petcul de reparații adeziv subacvatic furnizat. Puteți găsi instrucțiunile în Întrebările frecvente din secțiunea de asistență a site-ului nostru web (www.bestwaycorp.com/support).

INSTRUCȚIUNI DE DEMONTARE ȘI DEPOZITARE

DRENAJ

- Verificați regulamentele locale pentru instrucțiuni specifice referitoare la eliminarea apei din piscine.

NOTĂ: A se drena exclusiv de către persoane adulte!

CURĂȚAREA

- După utilizare, folosiți o cârpă umedă pentru a curăța ușor toate suprafețele.

NOTĂ: Nu utilizați niciodată solvenți sau alte substanțe chimice care pot deteriora produsul.

DEPOZITAREA

- Uscați în aer liber piscina, după ce aceasta este complet uscată, pliați piscina cu atenție și puneți-o înapoi în ambalajul său original. În cazul în care piscina nu este complet uscată, poate apărea mușgai, care va avaria piscina dvs.
- Depozitați într-un loc uscat, cu o temperatură mai mare de 15°C / 59°F, departe de accesul copiilor.
- Verificați produsul pentru semne de deteriorare la începutul fiecărui sezon și la intervale periodice de timp în timpul utilizării.

РЪКОВОДСТВО НА ПОТРЕБИТЕЛЯ

ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Да се използва само от домашен любимец.
- За употреба само в домашни условия.
- Само за употреба на открито.
- Децата могат да се удавят в много малки количества вода. Изпразвайте басейна, когато не го използвате.
- Не монтирайте детския басейн върху бетон, асфалт или друга твърда повърхност.
- Поставете продукта върху равна повърхност, най-малко на 2 м от всяка постройка или препятствие, като например ограда, гараж, къща, надвиснали клони, простири или електрически проводници.
- Препоръчваме по време на игра слънцето да пече гърба.
- Промяна от страна на потребителя на оригиналния детски басейн (например добавянето на аксесоари), се извършва в съответствие с инструкциите на производителя.
- Запазете инструкциите за събиране и монтаж за по-нататъшна употреба.



Никога не оставяйте детето си без надзор - опасност от удавяне.

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

ИЗБОР НА ПРАВИЛНОТО МЯСТО

- Поради комбинираното тегло на водата в басейна и потребителите, е важно, повърхността, избрана за инсталиране на басейна, да бъде в състояние равномерно да поддържа това тегло за цялото време, през което басейнът е инсталиран.
- Трябва да се предвиди подходяща дренажна система за да се поддържа под контрол препълването с вода. По време на пълнене, източване или когато е в употреба, водата може да прелее от басейна.
- Повърхността трябва да е равна и гладка. Ако повърхността е наклонена или неравна, това може да повреди конструкцията на басейна и точката на заваряване.
- Избраната повърхност трябва да е чиста от всякакъв вид предмети. Поради теглото на водата, всеки предмет под басейна може да повреди или протупчи материала на басейна.
- Избраната повърхност трябва да е чиста от агресивни растения и плевели. Тези видове силна растителност могат да прораснат през лайнера и да предизвикат теч на вода. Тревата или друга растителност, която може да причини мизирма или тиня, трябва да се елиминира от мястото за позициониране.
- Избраното местоположение не трябва да е под въздушни електропроводи или дървета. Уверете се, че мястото не съдържа подземни тръби за комунални услуги, линии или кабели от всякакъв вид.
- Избраната позиция трябва да е далече от входа на дома. Не позиционирайте никакво оборудване или друго обзавеждане около басейна. Водата, която излиза от басейна по време на употреба или поради дефектен продукт, може да повреди мебелите в дома или около басейна.
- **Препоръчителни повърхности за инсталиране:** трева, земя и всички други повърхности, които спазват горните условия за инсталиране.
- **Повърхности за инсталиране, които не се препоръчват:** кал, пясък, чакъл, палуба, балкон, алеи, платформа, мека/рохкава почва или друга повърхност, която не отговаря на горните условия за инсталиране.

НЕОБХОДИМИ ЧАСТИ И ИНСТРУМЕНТИ

Сравнете частите във вашата кутия с частите, изброени в това ръководство.



Уверете се, че компонентите на оборудването отговарят на модела, който сте възнамерявали да закупите.

ИНСТРУКЦИИ ЗА МОНТАЖ

Внимание: Събирането трябва да се извършва от възрастен.



- За инструкциите за инсталиране следвайте илюстрациите в ръководството.
 - Всички изображения са единствено с илюстративна цел. Възможно е те да не отразяват действителния продукт. Не е в мащаб.
 - **НЕ ПРЕПЪЛВАЙТЕ**, тъй като това може да предизвика сричане на басейна.
- ВНИМАНИЕ:** Не оставяйте басейна без наблюдение, докато се пълни с вода.

ИНСТРУКЦИИ ЗА ПОДДРЪЖКА

- Сменяйте водата на басейните често (особено в горещо време), или когато видимо е замърсена; нечистата вода е вредна за здравето на потребителя.
- За да си набавите химикали, с които да третирате водата във вашия басейн, се обърнете към местния търговски представител.
- Задължително спазвайте инструкциите на производителя на химикалите.
- В случай на теч, запелете вашия басейн, като използвате доставената подводна лепенка за ремонт. Можете да намерите инструкциите в ЧЗВ в секцията за поддръжка нашия уебсайт (www.bestwaycorp.com/support).

ИНСТРУКЦИИ ЗА ДЕМОНТАЖ И СЪХРАНЕНИЕ

ИЗТОЧВАНЕ

- Проверете местните разпоредби относно специфични указания за освобождаване от вода от плувни басейни.

ЗАБЕЛЕЖКА: Басейнът се изпразва само от възрастни лица!

ПОЧИСТВАНЕ

- След употреба, внимателно почистете всички повърхности с помощта на влажна кърпа.

ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не използвайте разтворители или други химикали, които могат да повредят продукта.

СЪХРАНЕНИЕ

- Оставете басейна да изсъхне напълно, след което го съгнете внимателно и го приберете в оригиналната му опаковка. Ако басейнът не е подсушен добре, може да се образува мухъл, който да го повреди.
- Съхранявайте на сухо място, с температура по-висока от 15°C / 59°F, далеч от деца.
- Проверявайте продукта за повреда в началото на всеки сезон и периодично по време на употребата му.

VLASNIČKI PRIRUČNIK

SIGURNOSNE INFORMACIJE

- Samo za korištenje od strane kućnih ljubimaca.
- Samo za uporabu u domu.
- Samo za vanjsku uporabu.
- Djeca se mogu utopiti u vrlo maloj količini vode. Ispraznite bazen kad se ne upotrebljava.
- Ne postavljajte dječji bazen na površinu od betona, asfalta ili bilo kakvu drugu grubu podlogu.
- Proizvod postavite na ravnoj površini najmanje 2 m od bilo kakvog objekta ili prepreke, kao što je ograda, garaža, kuća, viseće grane, konopi za sušenje rublja ili električne žice.
- Preporučujemo da se leđa tijekom igre okrenu suncu.
- Mora se osigurati odgovarajući sustav odvodnje za rješavanje prelijeva vode. Tijekom punjenja, pražnjenja ili tijekom korištenja, voda može isjecati iz bazena.
- Površina mora biti ravna i glatka. Ako je površina nagnuta ili neravna, može oštetiti strukturu bazena i mjesto zavarivanja.
- Na odabranoj površini ne smije biti nikakvih predmeta. Zbog težine vode bilo koji predmet ispod bazena mogao bi oštetiti ili probušiti materijal na dnu.
- Odabrana površina mora biti očišćena od agresivnih biljaka i korovskih vrsta. Te vrste jake vegetacije mogle bi rasti kroz platno bazena i uzrokovati curenje vode. Trava ili druga vegetacija koja može uzrokovati razvoj mirisa ili sluzi mora se ukloniti s mjesta postavljanja.
- Iznad izabranog mjesta ne smije biti električnih vodova ni drveća. Pazite da ispod izabranog mjesta nema podzemnih cijevi, vodova ili kablova bilo koje vrste.
- Odabrano mjesto mora biti daleko od ulaza u kuću. Ne postavljajte nikakvu opremu ili drugi namještaj oko bazena. Voda koja izlazi iz bazena tijekom uporabe ili zbog neispravnog proizvoda može oštetiti namještaj u kući ili oko bazena.
- **Predložene podloge za postavljanje:** trava, tlo i sve ostale podloge koje poštuju gore navedene uvjete postavljanja.
- **Površine koje se moraju izbjegavati:** blato, pijesak, šljunak, drvena terasa, balkon, prilaz za automobile, platforme, mekana/sipka zemlja ili druge površine koje ne udovoljavaju gore navedenim uvjetima.
- Sačuvajte uputstva za sastavljanje i instalaciju za buduću upotrebu.



Nikada nemojte ostavljati djecu bez nadzora – opasnost od utapanja.

UPUTE ZA POSTAVLJANJE

ODABIR ISPRAVNE LOKACIJE

- Zbog zajedničke težine vode unutar bazena i korisnika, važno je da površina odabrana za postavljanje bazena bude sposobna ravnomjerno izdržati ukupnu težinu tijekom cijelog vremena postavljanja bazena.
- Mora se osigurati odgovarajući sustav odvodnje za rješavanje prelijeva vode. Tijekom punjenja, pražnjenja ili tijekom korištenja, voda može isjecati iz bazena.
- Površina mora biti ravna i glatka. Ako je površina nagnuta ili neravna, može oštetiti strukturu bazena i mjesto zavarivanja.
- Na odabranoj površini ne smije biti nikakvih predmeta. Zbog težine vode bilo koji predmet ispod bazena mogao bi oštetiti ili probušiti materijal na dnu.
- Odabrana površina mora biti očišćena od agresivnih biljaka i korovskih vrsta. Te vrste jake vegetacije mogle bi rasti kroz platno bazena i uzrokovati curenje vode. Trava ili druga vegetacija koja može uzrokovati razvoj mirisa ili sluzi mora se ukloniti s mjesta postavljanja.
- Iznad izabranog mjesta ne smije biti električnih vodova ni drveća. Pazite da ispod izabranog mjesta nema podzemnih cijevi, vodova ili kablova bilo koje vrste.
- Odabrano mjesto mora biti daleko od ulaza u kuću. Ne postavljajte nikakvu opremu ili drugi namještaj oko bazena. Voda koja izlazi iz bazena tijekom uporabe ili zbog neispravnog proizvoda može oštetiti namještaj u kući ili oko bazena.
- **Predložene podloge za postavljanje:** trava, tlo i sve ostale podloge koje poštuju gore navedene uvjete postavljanja.
- **Površine koje se moraju izbjegavati:** blato, pijesak, šljunak, drvena terasa, balkon, prilaz za automobile, platforme, mekana/sipka zemlja ili druge površine koje ne udovoljavaju gore navedenim uvjetima.

POTREBNI DIJELOVI I ALATI

Usporedite dijelove u kutiji s dijelovima navedenim u ovom priručniku.  Provjerite predstavljaju li komponente opreme model koji ste namjeravali kupiti.

UPUTE ZA MONTAŽU

- **Upozorenje:** Sastavljati ga moraju odrasle osobe.
- Za upute o instalaciji slijedite ilustracije unutar priručnika. 
- Svi crteži služe samo za ilustraciju. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u mjerilu.
- **PRIČINJAVAJTE DA NE PRENAPUNITE**, bazen jer bi se u protivnom mogao urušiti.
- **PAŽNJA:** Ne ostavljajte bazen bez nadzora dok se puni vodom.

UPUTE ZA ODRŽAVANJE

- Često mijenjajte vodu u bazenu (posebno tijekom vrućina) ili kad je zamjetno kontaminirana; nečista voda je štetna za zdravlje korisnika.
- Za nabavku kemikalija za tretiranje vode u bazenu kontaktirajte lokalnog dobavljača. Obavezno poštuju upute proizvođača kemikalija.
- U slučaju curenja, zakrpite svoj bazen pomoću priložene podvodne ljepljive zakrpe. Upute možete pronaći u često postavljanim pitanjima u odjeljku za podršku na našoj web stranici (www.bestwaycorp.com/support).

UPUTE ZA RASTAVLJANJE I SKLADIŠTENJE

PRAŽNENJE

- Provjerite lokalne propise za određene smjernice o zbrinjavanju vode iz bazena.
- **NAPOMENA:** Vodu neka ispuštaju samo odrasle osobe!

ČIŠĆENJE

- Nakon korištenja, pomoću vlažne krpe lagano očistite površine.
- **NAPOMENA:** Nikada nemojte koristiti otapala ili druge kemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

POHRANJIVANJE

- Bazen osušite na zraku, a kad je bazen potpuno suh, pažljivo ga složite i spremite u originalno pakovanje. Ako bazen nije potpuno suh, može doći do stvaranja plijesni što će oštetiti bazen.
- Čuvati na suhom mjestu, na temperaturi višoj od 15°C, izvan dohvata djece.
- Na početku svake sezone i u pravilnim razmacima tijekom korištenja provjerite ima li oštećenja na proizvodu.

KASUTUSJUHEND

OHUTUSTEAVE

- Kasutamiseks ainult lemmikloomadele.
- Ainult väliskasutuseks.
- Kasutamiseks vaid vabas õhus.
- Lapsed võivad uppuda väga väheses vees. Tühjendage bassein, kui see ei ole kasutusel.
- Ärge paigaldage basseini betoonile, asfaldile ega muule kõvale pinnale.
- Paigutage toode tasapinnale ning vähemalt 2 m kaugusele takistustest nagu piirdead, garaazh, maja, rippuvad oksad, kuivatusröörid või elektritraadid.
- Mängimisajal on soovitatav jääda päikesevarjusse
- Mängubasseini konstruksiooni muutmine (näiteks tarvikute lisamine) kasutaja poolt on lubatud ainult tootja juhiseid järgides.
- Säilitage kokkupaneku ja paigutusjuhend edaspidiseks järeleparimiseks.



Ärge kunagi jätke oma last valveta - uppumisoht.

ETTEVALMISTUSJUHISED

ÕIGE ASUKOHA VALIMINE

- Basseinis oleva vee ja kasutajate kombineeritud massi tõttu on oluline, et basseini paigaldamiseks valitav pind suudaks kogu ulatuses kanda nimetatud kombineeritud massi kogu basseini kasutamise aja vältel.
- Ülevooluvee ärajuhitmiseks tuleb paigaldada nõuetele vastav drenimissüsteem. Basseini täitmisel, vee väljalaskmisel ja kasutamise ajal võib vesi basseiniist välja sattuda.
- Pind peab olema sile ja ühetasane. Kui pind on kaidu või ebatasane, võib see kahjustada basseini konstruksiooni ja kinnikeevituspunkti.
- Valitaval pinnal ei tohi olla mingisuguseid muid esemeid ega objekte. Vee raskuse tõttu võib basseini all asuv ese või objekt põhja materjali kahjustada või selle läbistada.
- Valitaval pinnal ei tohi kasvada tugevaid ja kiire kasvuga taimi. Tugevajõuline taimestik võib kasvada läbi voodri ja põhjustada veelekke. Muru ja muud taimed, mis võivad eritada lõhna või lima, tuleb paigalduskohast eemaldada.
- Valitava asukoha kohal ei tohi olla ühuline ega puuksi. Veenduge, et asukohas poleks maa-aluseid trasse, torustikke ega kaableid.
- Valitav asukoht peab asuma kaugel maja sissepääsust. Ärge asetage basseini lähedusse muid seadmeid ega mööblit. Basseini kasutamise ajal või tootevea tõttu basseiniist välja pääsev vesi võib kahjustada mööblit, mis asub maja sees või basseini ümbruses.
- Soovitatavad paigalduskoha pinnad: muru, pinnas ja kõik muud pinnad, mis vastavad ülaltoodud paigaldustingimustele.
- Mittesoovitatud pinnad: pori, liiv, kruus, terrass, veranda, sissesõidutee, platvorm, pehme lahtine pinnas ja kõik muud pinnad, mis ei vasta ülaltoodud paigaldustingimustele.

VAJALIKUD OSAD JA TÖÖRIISTAD

Võrrelge oma karbis olevaid osi käesolevas juhendis loetletud osadega.  Kontrollige, kas seadme osad kuuluvad sellele mudelile, mida kavatsete osta.

KOOSTAMISJUHISED

Hoiatus. Nõutav on kokkupanek täiskasvanu poolt.

Paigaldusjuhised leiata kasutusjuhendis olevatelt joonistelt. 

Esitatud joonised on vaid näitlikustamiseks. Need ei pruugi vastata konkreetsele tootele. Joonised ei ole mõõtkavas.

• **ÄRGE ÜLE TÄITKE**, kuna basseini võib selle tagajärjel kokku vajuda.

TÄHELEPANU! Ärge jätke basseini veega täitmise ajal järelevalveta.

HOOLDUSJUHISED

- Vahetage basseinivett tihti (eriti palaval ilmal) või märgatava reostuse korral, rämmas vesi ohustab kasutaja tervist.
- Palume pöörduda teie kohaliku edasimüüjale teie basseini vee töötlemiseks vajalike kemikaalide soetamise eesmärgil. Ole kindel, et oled täpselt järginud kemikaali tootja juhendeid.
- Lekke ilmumisel paigaldage basseini lekkekohale kompleksis olev veelune liimitav paranduspaik. Lisateabe saamiseks vaadake korduma kippuvate küsimuste (FAQ) osa meie veebisaidil (www.bestwaycorp.com/support).

DEMONTAŽI JA HOIUSTAMISE JUHISED

TÜHJENDAMINE

- Kontrolli kohalikud juhised, mis kasutavad ujumisebasseinide veega käitlemist.

MÄRKUS: Tühjendada tohivad ainult täiskasvanud!

PUHASTAMINE

- Pärast kasutamist puhastage kergelt kõik pinnad niiske lapiga.

MÄRKUS. Ärge kunagi kasutage lahusteid ja muid kemikaale, mis võivad toodet kahjustada.

HOIUSTAMINE

- Kuivatage bassein õhul, kui bassein on lõpikult kuivanud, pange see hoolikalt kokku ning asetage selle originaalpakendisse. Kui basseini ei ole päris kuiv, võib tekkida hallitus, mis kahjustab basseini.
- Hoiustage kuivas, lastele kättesaamatus kohas, kus temperatuur on üle 15 °C.
- Kontrollige toodet, et selles ei oleks vigastusi, iga hooaja algul ning regulaarselt kasutamise käigus.

UPUTE ZA VLASNIKA

BEZBEDNOSNE INFORMACIJE

- Samo za upotrebu od kućnih ljubimaca.
- Samo za domaću upotrebu.
- Samo za upotrebu na otvorenom.
- Deca mogu da se udave u veoma maloj količini vode. Ispraznite bazen kada ga ne koristite.
- Ne postavljajte bazen za decu na beton, asfalt ili bilo koju drugu tvrdu površinu.
- Postavite proizvod na ravnu površinu na najmanje 2 metra udaljenosti od bilo kakvih drugih predmeta ili prepreka, kao što su ograda, garaža, kuća, grane drveća, žica za sušenje veša ili električni vodovi.
- Preporučujemo da okrenete leđa suncu tokom igranja.
- Modifikacija originalnog bazena za decu od strane korisnika (na primer dodavanje dataka) će biti izvedeno prema uputstvima proizvođača.
- Sačuvajte upute za montažu i instalaciju za buduću upotrebu.



Nikada ne ostavljajte svoje dete bez nadzora – opasnost od davljenja.

UPUTSTVA ZA PODEŠAVANJE

IZBOR ISPRAVNE LOKACIJE

- Zbog kombinovane težine vode unutar bazena i korisnika važno je da površina odabrana za postavljanje bazena bude sposobna da ravnomerno izdrži ukupnu težinu za sve vreme kada je bazen instaliran.
- Mora se obezbediti adekvatan sistem za odvodnjavanje da bi se rešila prelivna voda. Tokom punjenja, pražnjenja ili tokom upotrebe, voda može da iscuri iz bazena.
- Površina mora biti ravna i glatka. Ako je površina nagnuta ili neravna, može oštetiti strukturu bazena i mesto zavarivanja.
- Izabrana površina mora biti čista od bilo koje vrste predmeta. Zbog težine vode, bilo koji predmet ispod bazena može oštetiti ili perforirati materijal na dnu.
- Odabrana površina mora biti čista od agresivnih biljaka i vrsta korova. Te vrste jake vegetacije mogle bi da rastu kroz platno bazena i da izazovu curenje vode. Trava ili druga vegetacija koja može izazvati pojavu mirisa ili sluzi mora biti eliminisana sa mesta postavljanja.
- Iznad izabranog mesta ne sme da bude električnih vodova ni drveća. Pazite da ispod izabranog mesta nema podzemnih cevi, vodova ili kablova bilo koje vrste.
- Odabrani položaj mora biti daleko od ulaza u kuću. Ne postavljajte nikakvu opremu ili drugi nameštaj oko bazena. Voda koja izlazi iz bazena tokom upotrebe ili zbog neispravnog proizvoda može oštetiti nameštaj u kući ili oko bazena.
- **Predložene površine za postavljanje:** trava, zemlja i sve druge površine koje poštuju gore navedene uslove postavljanja.
- **Površine koje se moraju izbegavati:** blato, pesak, šljunak, drvena terasa, balkon, prilaz za automobile, platforme, mekana/sipka zemlja ili druge površine koje ne udovoljavaju gore navedenim uslovima.

POTREBNI DELOVI I ALATI

Uporedite delove u vašoj kutiji sa delovima navedenim u ovom priručniku.  Proverite da li komponente opreme predstavljaju model koji ste nameravali da kupite.

UPUTSTVO ZA MONTAŽU

Upozorenje: Sklapanje obavezno mora da obavi odrasla osoba.

- Za uputstva za instalaciju pratite ilustracije u priručniku.  Svi crteži samo u svrhu ilustracije. Možda ne odražavaju stvarni proizvod. Nisu u srazmeri.
- **NEMOJTE PREVIŠE PUNITI** jer ovo može da prouzrokuje rušenje bazena.
- **PAŽNJA:** Ne ostavljajte bazen bez nadzora dok se puni vodom.

UPUTSTVA ZA ODRŽAVANJE

- Redovno menjajte vodu u bazenu (naročito tokom toplog vremena) ili kada je primetno zaprljana; prijava voda je štetna po zdravlje.
- Molimo kontaktirajte lokalnog dobavljača da biste nabavili hemikalije za tretiranje vode u vašem bazenu. Obavezno poštuju uputstva proizvođača hemikalija.
- U slučaju curenja, zakrpite svoj bazen pomoću priloženog podvodnog lepka za popravku. Uputstva možete pronaći u čestim pitanjima u odeljku podrške na našoj web stranici (www.bestwaycorp.com/support).

UPUTSTVA ZA RASTAVLJANJE I SKLADIŠTENJE

PRAŽNENJE

- Proverite lokalne propise u vezi specifičnih smernica koje se odnose na ispuštanja vode iz bazena.
- **PAŽNJA:** Izbacivanje vode mogu da obavljaju jedino odrasli!

ČIŠĆENJE

- Posle korišćenja, uzmite vlažnu tkaninu i nežno očistite sve površine.
- **NAPOMENA:** Nikada ne koristite rastvarače ili druge hemikalije koje mogu oštetiti proizvod.

SKLADIŠTENJE

- Kada se bazen potpuno osuši na vazduhu, pažljivo ga smotajte i stavite ga nazad u njegovo originalno pakovanje. Ako se bazen ne osuši potpuno, može da dođe do oštećenja bazena.
- Čuvati na suvom mestu, sa temperaturom višom od 15°C, van domašaja dece.
- Proverite da li ima oštećenja na proizvodu na početku svake sezone i proveravajte u redovnim intervalima tokom upotrebe.

دليل المالك

معلومات الأمان



لا تترك طفلك أبداً وحده - خشية الغرق.

- يُستخدم فقط من قبل الحيوانات الأليفة.
- للاستخدام المنزلي فقط.
- للاستخدام الخارجي فقط.
- قد يتعرض الأطفال للغرق في كمية ضئيلة من المياه. قم بتفريغ حمام السباحة في حالة عدم استخدامه.
- لا تضع الحمام المتنقل فوق أي سطح من الخرسانة أو الأسفلت أو أي سطح صلب آخر.
- ضع المنتج على سطح مستو على بعد 2 متر على الأقل من أي منشأة أو حاجز مثل السور أو الجراج أو المنزل أو الأسلاك المعلقة أو حبال الغسيل أو الأسلاك الكهربائية.
- ينصح بإدارة ظهورك للشمام أثناء اللعب.
- التحذير في الحمام المتنقل الأصلي (مثل إضافة إكسسوارات) وفقاً لتعليمات المصنع.
- احتفظ بتعليمات التجميع والتركييب للرجوع إليها مستقبلاً.

تعليمات الإعداد

اختيار الموقع الصحيح

- نظراً للوزن المشترك للمياه داخل المسبح والمستخدمين، من المهم أن يكون السطح الذي تم اختياره لتثبيت المسبح قادراً على دعم الوزن الإجمالي بشكل موحد طوال فترة تثبيت المسبح.
- يجب توفير نظام صرف مناسب للتعامل مع المياه الفائضة. قد تتدفق المياه أثناء ملئه أو تصريفه أو عند استخدامه.
- يجب أن يكون السطح مستطحاً وناعماً، إذا كان السطح مائلاً أو غير مستو، فقد يؤدي ذلك إلى إتلاف هيكل المسبح ونقطة اللحام.
- يجب أن يكون السطح المحدد خالياً من أي نوع من الأشياء. نظراً لوزن المياه، فإن أي جسم تحت المسبح يمكن أن يتلف قاع المسبح أو يتعبه.
- يجب أن يكون السطح المحدد خالياً من النباتات وأنواع الأعشاب الضارة. يمكن أن تنمو هذه الأنواع من النباتات القوية من خلال البطانة وتؤدي إلى تسرب المياه. يجب التخلص من العشب أو النباتات الأخرى والتي قد تتسبب في ظهور الرائحة أو الوحل من موقع الإنشاء.
- يجب ألا يحتوي الموقع المحدد على خطوط كهربائية أو أشجار علوية. تأكد من خلو الموقع من مواسير المرافق المدفونة تحت الأرض أو خطوط أو كابلات من أي نوع.
- يجب أن يكون الموضع المحدد بعيداً عن مدخل المنزل. لا تضع أي معدات أو أثاث آخر حول المسبح. يمكن أن يتسبب الماء الذي يخرج من المسبح أثناء الاستخدام أو بسبب خلل في المنتج في إتلاف الأثاث داخل المنزل أو في المكان المحيط بالمسبح.
- **أسطح التركيب المقترحة:** العشب، الأرض، والخرسانة وجميع الأسطح الأخرى التي تراعي شروط الإعداد المذكورة أعلاه.
- **الأسطح غير المقترحة:** الطين أو الرمل أو الحصى أو السطح أو الشرفة أو الممر أو المنصة أو التربة الناعمة/الرخوة أو أي سطح آخر لا يفي بشروط الإعداد المذكورة أعلاه.

الأجزاء والأدوات المطلوبة



قارن الأجزاء الموجودة في صندوقك بالأجزاء المدرجة في هذا الدليل. تأكد من أن مكونات المعدات تطابق الطراز الذي تنوي شراؤه.

تعليمات التجميع

تحذير: لا بد من قيام الكبار بالتجميع.

- للحصول على تعليمات التركيب، اتبع الرسوم التوضيحية الموجودة داخل الدليل.  جميع الرسومات للتوضيح فقط. قد لا تعكس المنتج الحقيقي. نون التقيد بمقياس الرسم الأصلي.
- لا تقرب في الملء لأن هذا قد يؤدي إلى انهيار حمام السباحة.
- تنبيه: لا تترك المسبح دون مراقبة أثناء ملئه بالماء.

تعليمات الصيانة

- قم بتغيير ماء حمام السباحة تغييراً متكرراً (وخاصة في الطقس الحار) أو عندما يتلوث بشكل ملحوظ، ويصبح الماء غير نظيف أو ضار بصحة المستخدم.
- يرجى الاتصال بالموزع المحلي الخاص بك للحصول على الكيماويات اللازمة لمعالجة حمام السباحة. احرص على اتباع تعليمات مصنع الكيماويات.
- في حالة حدوث تسرب، رقع المسبح باستخدام رقعة الإصلاح المرفقة باللاصقة تحت المياه. يمكنك العثور على التعليمات في الأسئلة الشائعة في قسم الدعم بموقعنا الإلكتروني (www.bestwaycorp.com/support).

تعليمات التفكيك والتخزين

تصريف المياه

- راجع التعليمات المحلية من أجل الحصول على توجيهات خاصة بالتخلص من مياه حمامات السباحة.
- ملحوظة: يجب أن يتولى شخص بالغ تصريف المياه.

التنظيف

- بعد الاستخدام، استخدم قطعة قماش مبللة لتنظيف جميع الأسطح.
- ملاحظة: لا تستخدم مطلقاً المذيبات أو المواد الكيميائية الأخرى التي قد تلحق الضرر بالمنتج.

طريقة التخزين

- قم بتخفيف حمام السباحة بالماء، وبمجرد أن يجف تماماً، اطوه بعناية و ضع مرة أخرى في عبوته الأصلية. إذا لم يكن حمام السباحة جافاً تماماً، فإني قد يتعفن ومن ثم يتلف.
- يُخفظ في مكان جاف، في درجة حرارة أعلى من 15 درجة مئوية/59 درجة فهرنهايت، بعيداً عن متناول الأطفال.
- افحص المنتج للكشف عن أي تلفيات قبل بداية كل موسم، وعلى فترات منتظمة أثناء الاستخدام.



©2024 Bestway Inflatables & Material Corp.

All rights reserved / Tous droits réservés / Todos los derechos reservados / Alle Rechte vorbehalten / Tutti i diritti riservati

Trademarks used in some countries under license from / Marques déposées utilisées dans certains pays sous licence de / Marcas comerciales

utilizadas en algunos países bajo licencia de / Marken, abweichend in bestimmten Ländern unter Lizenz von / I marchi commerciali sono utilizzati in alcuni paesi su licenza **Bestway Inflatables & Material Corp.**

Manufactured by / Fabriqué par / Fabricado por / Produziert von / Prodotto da **Bestway Inflatables & Material Corp., No. 208 Jin Yuan Wu Road, Shanghai, 201812, China.**

Exported by / Exporté par / Exportado por / Exportiert von / Esportato da **Bestway (Hong Kong) International Ltd./Bestway Enterprise Company Limited, Suite 713, 7/Floor, East Wing, Tsim Sha Tsui Centre, 66 Mody Road, Kowloon, Hong Kong.**

Manufactured for, distributed and represented in the European Union by / Fabriqué pour, distribué et représenté dans l'Union européenne par /

Fabricado, distribuido y representado en la Unión Europea por / Hergestellt für Vertrieb sowie Vertretung innerhalb der Europäischen Union durch /

Fabbricato per conto di, distribuito e rappresentato nell'Unione Europea da **Bestway Europe S.p.a., Via Resistenza, 5, 20098 San Giuliano Milanese (Milano), Italy.**

Represented in United Kingdom by **Bestway Corp UK Ltd. 8 Wentworth Road, Heathfield Industrial Estate, Newton Abbot, Devon, TQ12 6TL.**

Represented in Latin America by / Représenté en Amérique latine par / Representado en Latinoamérica por / Representado na América Latina por **Bestway Central & South America Ltda, Salar Ascotan 1282, Parque Enea, Pudahuel, Santiago, Chile.**

Represented in Australia & New Zealand by **Bestway Australia Pty Ltd, Unit 2/98-104 Carnarvon St Silverwater, NSW 2128, Australia.**

(Tel: Australia: (+61) 2 9037 1388; New Zealand: 0800 142 101).

Represented in North America by / Représenté en Amérique du Nord par / Representado en Norteamérica por **Bestway (USA) Inc., 3435 S.**

McQueen Road, Chandler, AZ 85286, United States of America.

www.bestwaycorp.com